

Tagebuch des Fürsten Christian II. von Anhalt-Bernburg: Februar 1650

WDB – Wolfenbütteler Digitale Bibliothek
work in progress (Stand: 25.08.2025)

Inhaltsverzeichnis

Editorische Notiz.....	V
Erklärung häufiger Symbole.....	VI
01. Februar 1650.....	2
<i>Hasenjagd – Vermehrt Todesfälle in Halle und Plötzkau – Regionalnachrichten – Gesundheitliche Erholung von Amtmann Martin Schmidt.</i>	
02. Februar 1650.....	2
<i>Frost trotz Anzeichen milderer Temperaturen – Bestätigung der Lage in Halle und Plötzkau – Wirtschaftssachen – Spaziergang.</i>	
03. Februar 1650.....	3
<i>Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten – Georg Friedrich von Börstel, der Diakon Andreas Heise, Helena von Rindtorf und Kammermeister Tobias Steffek als Essensgäste – Korrespondenz – Predigtanhörung und Kirchgang.</i>	
04. Februar 1650.....	7
<i>Regen – Viktualien aus Dessau – Möglichkeit, einen ehemaligen Soldaten zu beschäftigen – Rückkehr des Lakaien Johann Balthasar Oberlender – Korrespondenz – Forderungen der Äbtissin Anna Sophia von Quedlinburg.</i>	
05. Februar 1650.....	8
<i>Hasenjagd – Verunglücken von Kindern in Quedlinburg – Korrespondenz – Kriegs- und Friedensnachrichten aus dem Ausland – Unfallexplosion in London – Nachricht bezüglich der Sichtung eines Kometen über Warschau – Beschlüsse des polnischen Reichstags – Hochzeit des anhaltischen Rats Gebhard Paris von dem Werder.</i>	
06. Februar 1650.....	13
<i>Kirchgang – Wirtschafts- und Kirchensachen.</i>	
07. Februar 1650.....	13
<i>Aufnahme von Schlachtangaben – Diakon Bartholomäus Jonius als Essensgast – Unterredungen mit Präzeptor Christian Röber und anderen – Korrespondenz – Spaziergang.</i>	
08. Februar 1650.....	14
<i>Hasenjagd – Bitte um Audienz durch den Bürgermeister von Rheda – Vergebliches Vogelfangen – Korrespondenz – Nachrichten und Neuigkeiten aus dem In- und Ausland.</i>	
09. Februar 1650.....	16
<i>Eingang von Fürst Ludwigs von Anhalt-Köthen Lebensbeschreibung – Eingang eines Neujahrsschreibens – Ärger über Fürstin Eleonora Sophia – Ehrenhafte Entlassung des Kammerdieners Matthias Hermann.</i>	
10. Februar 1650.....	17
<i>Anhörung der Predigt von Superintendent Joachim Plato – Plato, die von Rindtorf, Kammerat Joachim Mechovius und Steffek als Essensgäste – Kirchgang.</i>	
11. Februar 1650.....	18

Hasenjagd – Tod des Sohnes von Diakon Bartholomäus Jonius kurz nach seiner Geburt – Aufgreifen der kürzlich in Quedlinburg verunglückten Kinder und weiterer Todesfälle von Kindern – Korrespondenz.

12. Februar 1650.....	19
<i>Wind – Hasenjagd – Absagen zur Trauerfeier von Fürst Ludwig – Beerdigung des am Vortag verstorbenen Kindes – Durchreise des Fürsten August von Anhalt-Plötzkau samt Familie – Ankunft von Adeligen und Bruder Fürst Friedrich zur gemeinsamen Reise zur Trauerfeier nach Köthen – Korrespondenz.</i>	
13. Februar 1650.....	20
<i>Gemeinsame Reise von Bernburg zur Trauerfeier nach Köthen – Ankunft der Fürsten Johann Kasimir und Johann Georg II. von Anhalt-Dessau – Bis auf die Verhinderung des Fürsten Johann VI. von Anhalt-Zerbst planmäßiger Tagesablauf – Beileidsbekundungen – Unterbringung und Verpflegung der Gäste – Schreiben vom Agenten Joachim van Wickevoort.</i>	
14. Februar 1650.....	21
<i>Ankunft des Fürstenpaares Johann VI. und Sophia Augusta – Trauergottesdienst nach dem Mittagessen – Abendlicher, gemeinsamer Leichenschmaus – Rückzug in private Gemächer nach Unterredungen.</i>	
15. Februar 1650.....	23
<i>Erneut gemeinsames Festessen nach Regierungsgeschäften – Gemeinsame Rückkehr nach Bernburg mit Fürst Friedrich – Besprechungen mit Fürst Friedrich.</i>	
16. Februar 1650.....	23
<i>Heimreise Fürst Friedrichs – Wirtschaftssachen – Korrespondenz.</i>	
17. Februar 1650.....	24
<i>Hagel – Leichenpredigt für Fürst Ludwig in den Bernburger Kirchen – Predigtanhörung – Pfarrer Georg Eberhard Reinschmidt, die von Rindtorf, Steffek und von Börstel als Essensgäste – Abreise von Börstels – Wenig Jahrmaktesbesucher aufgrund der Wetterlage – Unterredung mit Amtmann Georg Reichardt – Benachrichtigung über Durchreise Fürst Augusts am Vortag – Nachricht vom Tod des Harderwijker Bürgermeisters Ernst Brinck – Kriegsnachrichten und Neuigkeiten aus dem In- und Ausland.</i>	
18. Februar 1650.....	26
<i>Schnee – Spaziergang – Korrespondenz – Nachrichten aus dem In- und Ausland.</i>	
19. Februar 1650.....	28
<i>Hasenjagd – Unfall des Fährmannes – Spaziergang.</i>	
20. Februar 1650.....	29
<i>Wind und Kälte – Predigtanhörung – Abfertigungen – Viktualien aus Ballenstedt – Gefahr von Gebäudeschäden durch starken Wind.</i>	
21. Februar 1650.....	29
<i>Wind und Regen – Einbruchdiebstahl beim Bernburger Bürgermeister Andreas Kohl – Fischfang – Korrespondenz.</i>	
22. Februar 1650.....	30
<i>Hasenjagd – Kälte und Wind – Unterredung mit Mechovius – Nachrichten und Neuigkeiten aus dem In- und Ausland.</i>	
23. Februar 1650.....	33

*Die Grafschaft Aschersleben betreffendes Schreiben an Reichshofrat Joachim Friedrich von Blumenthal –
Wirtschaftssachen – Abfertigung von Küchenmeister Philipp Güder – Krankheiten unter den Bediensteten.*

24. Februar 1650.....	34
<i>Schnee – Treffen von Beamten ohne Fürsten – Geburtstag von Fürstin Eleonora Sophia – Anhörung der Predigt von Hofprediger Konrad Theopold – Theopold, die von Rindtorf und Steffek als Essensgäste – Kirchgang – Treffen mit genesenem Hofmeister Heinrich Friedrich von Einsiedel.</i>	
25. Februar 1650.....	35
<i>Schnee – Wirtschaftssachen – Sichtung von Geistern im Schloss.</i>	
26. Februar 1650.....	35
<i>Rehlieferung aus Dessau – Korrespondenz – Neuigkeiten aus Nürnberg, Trier und Kassel – Kriegsnachrichten aus dem In- und Ausland – Spaziergang.</i>	
27. Februar 1650.....	40
<i>Kälte, Schnee und Wind – Kirchgang – Mechovius als Essensgast und zu Unterredungen – Besuch der Fürstin Eleonora Sophia durch Pfarrer Otto Gise – Spaziergang.</i>	
28. Februar 1650.....	40
<i>Frost und Schnee – Kommunion Fürstin Eleonora Sophias – Bewegung in der Verhandlung um die Grafschaft Aschersleben – Denkwürdiger Traum – Post bezüglich eines Konvents – Kaiserliche Anwerbung von Soldaten – Erwarten von Sturmschäden an Gebäuden in Ballenstedt.</i>	
Personenregister.....	43
Ortsregister.....	46
Körperschaftsregister.....	48

Editorische Notiz

Diese pdf-Datei ist als Ergänzung und zusätzliches Angebot zur digitalen Edition gedacht. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Zur diplomatischen und kommentierten Ausgabe der Tagebücher Christians II. von Anhalt-Bernburg konsultieren Sie bitte die digitale Edition in der Wolfenbütteler Digitalen Bibliothek: <http://diglib.hab.de/edoc/ed000228/start.htm>

Die Textgestalt der pdf-Ausgabe folgt soweit wie technisch möglich den Editionsrichtlinien der digitalen Edition (abrufbar unter: http://www.tagebuch-christian-ii-anhalt.de/index.php?article_id=7). Technisch bedingte Unterschiede betreffen hauptsächlich den Anmerkungsapparat: Text- und Sachkommentar wurden zu einem Apparat zusammengefasst, desweiteren alle durch Tooltip realisierten Kommentare in Fußnoten überführt. Um Redundanzen möglichst zu beschränken und den Fußnotenapparat nicht zu sehr zu überfrachten, werden allerdings bei Personen nur die für eine Identifizierung unbedingt notwendigen Informationen angegeben. Dazu zählen eine vereinheitlichte Namensansetzung und, soweit bekannt, die Lebensdaten. Unter der in den Fußnoten angegebenen Namensansetzung, sind die Personen und zusätzliche Informationen zu ihnen leicht im Personenregister der digitalen Edition zu finden. Ausgenommen von der Darstellung im Fußnotenapparat sind Symbole und die per Tooltip aufgelösten Abkürzungen. Symbole sind in einer vorangestellten Übersicht erklärt, Abkürzungen werden durch ihre Bedeutungsentsprechung in geschweiften Klammern ersetzt. Grundsätzlich wurde versucht, den Informationsgehalt und die Standards der digitalen Edition in der pdf-Ausgabe beizubehalten.

Achtung: Diese pdf ist nicht zitierfähig!

Erklärung häufiger Symbole

⌘	böser/gefährlicher/schädlicher/unglücklicher/ unglückseliger Tag (tatsächlich oder befürchtet)
⊕	
☾	Montag
♈	Dienstag
♉	Mittwoch
♊	Donnerstag
♋	Freitag
♌	Samstag
♍	Sonntag

Tagebucheinträge

01. Februar 1650

[[336r]]

☞ den 1. Februarij¹; 1650.

<1 hase von der hatz.>

Jch bin hinauß geritten, mit meinem Sohn *Viktor Amadeus*² undt er hat gehetzt, einen hasen.

On dit, qu'il ne meürt pas seülement, á Halle³, plüs de 30 personnes, par jour, ains aussy desja á Plötzkaw⁴.⁵ *perge*⁶ Dieü nous vueille benignement preserver!⁷

Schreiben von Ballenstedt⁸: daß das Ampt Eglen⁹, den graven von Schwartzburgk¹⁰, auf 10 iahr lang, vberaignet, undt der Churfürst von Brandenburgk¹¹, auf die nähe komme.

Mit dem Amptmann¹² zu *Ballenstedt* hat sichs, durch Gottes gnade, undt fleiß des Medicj¹³, zu Quedlinburgk¹⁴, etwas zur beßerung, angelaßen.

02. Februar 1650

[[336v]]

☞ den 2. Februarij¹⁵. 1650. ☒

<Lichtmeßer. Frost.>

Wiewol wir, gestriges Tages, unterschiedliche lerchen, gesehen, im felde, undt singen hören, So hat es doch, diesen Morgen, wieder gefrohren.

La nouvelle de Halle¹⁶, & de Plötzkaw¹⁷, continuë. Le bon Dieu, aye pitié de nous! par sa *Sainte* grace!¹⁸

1 *Übersetzung*: "des Februar"

2 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

3 Halle (Saale).

4 Plötzkau.

5 *Übersetzung*: "Man sagt, dass nicht nur in Halle täglich mehr als 30 Menschen sterben, sondern auch schon in Plötzkau."

6 *Übersetzung*: "usw."

7 *Übersetzung*: "Möge Gott uns gnädiglich bewahren!"

8 Ballenstedt.

9 Egeln, Amt.

10 Schwarzburg-Arnstadt, Christian Günther, Graf von (1616-1666); Schwarzburg-Ebeleben, Ludwig Günther, Graf von (1621-1681); Schwarzburg-Sondershausen, Anton Günther I., Graf von (1620-1666).

11 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

12 Schmidt, Martin (gest. 1657?).

13 Lanius, Nikolaus.

14 Quedlinburg.

15 *Übersetzung*: "des Februar"

16 Halle (Saale).

In Oeconomicis¹⁹, hat man zu thun gehabt, wie ordinariè, insonderheit zu ende, vndt zu anfang der wochen. *perge*²⁰ *et cetera*

A spasso²¹, Nachmittags, anß waßer, in die Mühle, undt kunst²². Die Sahle²³ ist etwas gefallen.

03. Februar 1650

[[336v]]

☉ den 3^{ten}: Februarij²⁴; 1650.

Die Erffurter²⁵ avisen²⁶ geben:

Daß Chur Brandenburg²⁷ den 14^{den}: huius²⁸ zu Gröningen²⁹ anlangen, undt biß auf den 10^{ten}: Martij³⁰, aldar verbleiben werde.

Daß zu Nürnbergk³¹ die Tractaten³², wie ein Aprillenwetter gehen, baldt siehet es einer ruptur, baldt einem friedlichen zustande ähnlich. Jehnes wirdt doch nicht præsumiret, aber die tractaten³³, gehen langsam von statten.

Die Evangelischen prædicanten, werden von den Kayserlichen³⁴ auß Eger³⁵, vertrieben, dero gühter confisciret, undt Sie lamentiren sehr.

[[337r]]

Es continuirt³⁶ mit der grawsahmen Ruhte die man, über Warschaw³⁷ gesehen, undt Sie ist fewrig gewesen, gegen Nordoosten.

17 Plötzkau.

18 *Übersetzung*: "Die Nachricht aus Halle und Plötzkau wird weiterhin berichtet. Möge der gute Gott Mitleid mit uns haben durch seine heilige Güte!"

19 *Übersetzung*: "In Wirtschaftssachen"

20 *Übersetzung*: "usw."

21 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

22 Kunst: Wasserkunst.

23 Saale, Fluss.

24 *Übersetzung*: "des Februar"

25 Erfurt.

26 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

27 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

28 *Übersetzung*: "dieses [Monats]"

29 Gröningen.

30 *Übersetzung*: "des März"

31 Nürnberg.

32 Tractat: Verhandlung.

33 Tractat: Verhandlung.

34 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

35 Eger (Cheb).

36 continuiren: (an)dauern.

37 Warschau (Warszawa).

Der ReichsTagsschluß daselbst in Polen³⁸, sol sonst zu des Königes³⁹, undt der Cosagken⁴⁰ vergenügung sich geendiget haben, undt dem Könige stattliche armaturen⁴¹ der völger⁴², deützscher⁴³ vndt Cosagken, wie auch geldtcontributions⁴⁴ bewilliget sein, der Königin⁴⁵ inngleichem ein ajuto di costa⁴⁶, zu iährlichem undterhalt.

Kayserliche Mayestät⁴⁷ nehmen viel geldt auf, vndt armiren mit Chur Bayern⁴⁸, de novo⁴⁹. Archidux⁵⁰ Leopoldt⁵⁰ stärcket sich auch sehr, in Flandern⁵².

Frangreich⁵³ disgustiret⁵⁴ seine Schweitzer⁵⁵.

Sie seindt schwürig. Spannien⁵⁶ machet sichs, zu nutz. Der krieg mit Bordeaux⁵⁷ ist zwar gestillet, undt der friede publiciret, iedoch sol Düc d'Éspéron⁵⁸ viel violiren⁵⁹. hingegen seindt zu Paris⁶⁰ neue motus⁶¹, weil der König⁶², undt Königin⁶³, die Printzen von Condè⁶⁴, undt Conty⁶⁵, haben laßen, neben dem Düc de Longueville⁶⁶, auß dem Königlichen geheimen rath, hinweg nehmen, verarrestiren⁶⁷, undt in des Königes carosse⁶⁸, nach Bois de Vincennes⁶⁹, (da Feldtmarschall Rantzaw⁷⁰, relaxiret⁷¹ ist) gefangen hinweg führen!

38 Polen, Königreich.

39 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

40 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

41 Armatur: Rüstung.

42 Volk: Truppen.

43 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

44 *Übersetzung*: "kontributionen"

45 Louise Maria, Königin von Polen, geb. Gonzaga di Nevers (1611-1667).

46 *Übersetzung*: "Kostenbeihilfe"

47 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

48 Bayern, Maximilian I., Herzog bzw. Kurfürst von (1573-1651).

49 *Übersetzung*: "von Neuem"

50 *Übersetzung*: "Erzherzog"

50 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von (1614-1662).

52 Flandern, Grafschaft.

53 Frankreich, Königreich.

54 disgustiren: verärgern, vor den Kopf stoßen.

55 Schweiz, Eidgenossenschaft.

56 Spanien, Königreich.

57 Bordeaux.

58 Nogaret de La Valette, Bernard de (1592-1661).

59 violiren: verletzen.

60 Paris.

61 *Übersetzung*: "Unruhen"

62 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

63 Anna, Königin von Frankreich und Navarra, geb. Infantin von Spanien (1601-1666).

64 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

65 Bourbon, Armand de (1629-1666).

66 Orléans, Henri II d' (1595-1663).

67 verarrestiren: verhaften.

68 *Übersetzung*: "Kutsche"

69 Bois de Vincennes.

70 Rantzau, Josias von (1609-1650).

[[337v]]

In Catalogna^{72 73} sol es auch neue empörungen, contra⁷⁴ Frankreich⁷⁵ geben, undt Spanien⁷⁶ hat ein auge darauf. In Engellandt⁷⁷ gehets noch wiedrig her.

In Cromwells⁷⁸ armèe, grassiret die pest.

Die Schotten⁷⁹ erwarten des Königes⁸⁰ resolution.

Printz Robert⁸¹ macht gewaltige beütten, auf der Spanischen See, hat einen Sicherem haven, zur retirada⁸² in Portugall⁸³ begehret, damit er auch seine beütten, in salvo⁸⁴ bringen, undt verkeüffen köndte.

König in Portugall⁸⁵ aber, hats ihme abgeschlagen. Mag sich mit Engellandt nicht verwirren. Die GeneralStaaden⁸⁶, haben den Ambassador⁸⁷ nach vielen pro- vndt contestationen⁸⁸, der Engelländer, admittiret⁸⁹, alß einen gesandten einer freyen Republicque⁹⁰, unangesehen der Printz von Uranien⁹¹, undt etzliche provintzien, darwider protestiret, undt stargk sich opponiret. Es scheint, die Engelländer, haben Sie terriret⁹², mit ihrer Macht, undt hemmung der commercien⁹³, Tuchhandel, häringfang, undt dergleichen.

[[338r]]

Zu Trier⁹⁴, sol der alte Churfürst⁹⁵ Todtkrank auf dem bette, undt von seinem Thumbcapittel⁹⁶ verarrestiret⁹⁷ sein, dennoch pochen, auf die abbitte, undt frantzösischen secours⁹⁸, des Generals Rosa⁹⁹.

71 relaxiren: freilassen.

72 Katalonien, Fürstentum.

73 *Übersetzung*: "In Katalonien"

74 *Übersetzung*: "gegen"

75 Frankreich, Königreich.

76 Spanien, Königreich.

77 England, Commonwealth.

78 Cromwell, Oliver (1599-1658).

79 Schottland, Königreich.

80 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

81 Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von (1619-1682).

82 *Übersetzung*: "Rückzug"

83 Portugal, Königreich.

84 *Übersetzung*: "in Sicherheit"

85 Johann IV., König von Portugal (1604-1656).

86

87 Dorislaus, Isaac (1595-1649).

88 Contestation: Anfechtung, Anzweifelung, Bestreitung (durch Zeugen).

89 admittiren: gestatten, zulassen.

90 *Übersetzung*: "Republik"

91 Oranien, Wilhelm II., Fürst von (1626-1650).

92 terriren: erschrecken, in Furcht versetzen.

93 Commercien: Handelsgeschäfte.

94 Trier.

95 Sötern, Philipp Christoph von (1567-1652).

96 Trier, Domkapitel.

Der General haß Ludwig von Erlach¹⁰⁰, (ein Tapferer hochberühmter cavaglier, undt mein aller diener) sol am 16^{den}: Januarij¹⁰¹; in Briesach¹⁰², gestorben sein. Gott genade! der Selhigen, frommen Sehle! Also gehet mir, ein bekandter, nach dem andern hinweg! Migrantum, transeundum est! Memento morj!¹⁰³

Er hat viel große Thaten gethan, undt seinen herren, alß ein redlicher Schweitzer¹⁰⁴, allezeit Trewlich gediehet[.] Jst auch dadurch zu ehren kommen, undt hat in zimblichem allter, sein leben also geendiget. *perge*¹⁰⁵ Gott segene alle redliche! undt die es Trewlich, undt aufrichtig, in ihrem beruff, meynen!

Die Türgken¹⁰⁶, sollen sich, vor Candia¹⁰⁷ gewaltig verbawen, vndt verhoffen, die feste häuptstatt¹⁰⁸ selbiges Königs<reichs>¹⁰⁹, also zu emportiren¹¹⁰. Sollen albereit, in die 50000 Christen, auß selbiger Insel, gefangen, getödtet, veriagt, auff die galleeren, geschmiedet, theils in andere schnöde dienstbarkeit hinweg geführet haben, O iammer! O elendt!

[[338v]]

Extra zu Mittage, Geörg Friederich von Börstel¹¹¹, Churfürstlicher Brandenburgischer¹¹² KammerJungker, Doctor Mechovius¹¹³, vndt Er¹¹⁴ Hesius¹¹⁵, welcher vnß aufm Sahl vormittages, geprediget. *perge et cetera perge*¹¹⁶

Item¹¹⁷: Die Rindtorfinn¹¹⁸, vndt Tobias Steffek von Kolodey¹¹⁹. *perge*¹²⁰ *et cetera*

Risposta¹²¹ von Ballenstedt¹²², vom Amptmann¹²³, undt kornsreiber¹²⁴. *et cetera*

97 verarrestiren: verhaften.

98 *Übersetzung*: "Beistand"

99 Rosen, Reinhold (2) von (1604/05-1667).

100 Erlach, Johann Ludwig von (1595-1650).

101 *Übersetzung*: "des Januar"

102 Breisach am Rhein.

103 *Übersetzung*: "Man muss sterben und hinübergehen! Denke an den Tod!"

104 Schweiz, Eidgenossenschaft.

105 *Übersetzung*: "usw."

106 Osmanisches Reich.

107 Kreta (Candia), Insel.

108 Candia (Irakleion).

109 Candia (Kreta), Königreich (Regno de Cândia).

110 emportiren: einnehmen, erobern.

111 Börstel, Georg Friedrich von (ca. 1627-1688).

112 Brandenburg, Kurfürstentum.

113 Mechovius, Joachim (1600-1672).

114 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

115 Hesius, Andreas (1) (1610-1693).

116 *Übersetzung*: "usw. usw."

117 *Übersetzung*: "Ebenso"

118 Rindtorf, Helena von, geb. Bohusch von Ottoschütz.

119 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

120 *Übersetzung*: "usw."

121 *Übersetzung*: "Antwort"

122 Ballenstedt.

Nachmittags wieder in die kirche, cum sorore¹²⁵, & filijs^{126 127}.

04. Februar 1650

ᵰ den 4^{ten}: Februarij¹²⁸; 1650. ᵱ

<Regen die Nacht. 2 Rehe von Deßaw¹²⁹.>

Avis¹³⁰ von Ballenstedt¹³¹ daß mir, die von Neindorf¹³², zu nahe gehetzt, vndt im Ambt Gatersleben¹³³, ihr diehner ereylet worden.

heütte hat sich, bey meinen leüttlin, ein Soldat præsentiret von guter mine. Redet Italienisch, kömbt auß des Königes in Frangreich¹³⁴, armée her. hat 18 iahr lang, dem kriege nachgefolget, vndt jst mit guten Testimoniis¹³⁵, versehen. Die letzten 5 iahr, hat er vor einen corporal gediehnet. Wil mir, (weil der krieg ein loch gewinnet, vndt nichts sonderlichs, zu erwerben mehr sein möchte) vor einen pflugk- undt Ochßenknecht, dienen. Ein Fendrich dienet mir, vor einen Drescher. *et cetera*

[[339r]]

Oberlender¹³⁶ ist von Deßaw¹³⁷, undt Zerbst¹³⁸, mit 2 Rehen, undt faß Zerbsten bier, wieder ankommen.

J'ay èscrit à Plötzkaw¹³⁹, a mon Oncle¹⁴⁰, & a sa fille¹⁴¹.¹⁴² *perge*¹⁴³ *et cetera*

Die Aeptißinn¹⁴⁴ von Hadtmerschleben¹⁴⁵, nebenst ihren consorten, hat heütte an mich geschrieben, undt 134 {Thaler} verfallene zinßen incontinentj¹⁴⁶ begehret, daß capital aber, von 300

123 Schmidt, Martin (gest. 1657?).

124 Knüttel, Matthias.

125 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

126 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

127 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Söhnen"

128 *Übersetzung*: "des Februar"

129 Dessau (Dessau-Roßlau).

130 *Übersetzung*: "Nachricht"

131 Ballenstedt.

132 Neindorf.

133 Gatersleben, Amt.

134 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

135 *Übersetzung*: "Zeugnissen"

136 Oberlender, Johann Balthasar (gest. nach 1656).

137 Dessau (Dessau-Roßlau).

138 Zerbst.

139 Plötzkau.

140 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

141 Anhalt-Plötzkau, Johanna, Fürstin von (1618-1676).

142 *Übersetzung*: "Ich habe nach Plötzkau an meinen Onkel und seine Tochter geschrieben."

143 *Übersetzung*: "usw."

144 Pfalz-Zweibrücken-Birkenfeld, Anna Sophia, Pfalzgräfin von (1619-1680).

145 Hadmersleben.

146 *Übersetzung*: "gleich"

{Goldgulden} auf Ostern (*gebe gott*) aufgekündigt, alles, zur erbawung ihres klosters, dergleichen die Magdeburger¹⁴⁷ kirchen, auch vielfältig begehren. *et cetera* Sed! non omnes petitiones, sunt justæ!¹⁴⁸

05. Februar 1650

σ den 5^{ten}: Februarij¹⁴⁹; 1650.

<1 hase *Viktor Amadeus*¹⁵⁰ gehetzt.>

Avis¹⁵¹: daß dem küchenschreiber, undt koch¹⁵², zu Quedlinburg¹⁵³ (so mir bißweilen, auf solenniteten, aufgewartett, ein berühmter künstler, mit kochen, wachsposiren¹⁵⁴, Schweißen machen, undt dergleichen, undt ein frommer stiller Mensch ist) drey kinder, auf einmal, von einer einfallenden wandt, todgeschlagen worden, das vierdte, hat die Wärterinn, (welche es auf den armen getragen, undt zimlich auch getroffen worden) noch gerettet. Das Knäblein, undt der Dreyen, ist durch zuruffen, gewarnet schon außer gefahr gewesen, ist aber zu rücg gelauffen, seinen beyden seümigen Schwesterlein zu helffen, Sie forthzubringen, undt also mitt umbkommen. [[339v]] Ist dem vatter, ein groß creütz, undt hertzeleidt, auch ein unglücksehlicher zufall, davor Gott alle Christlichen Elltern, gnediglich bewahren wolle!

Risposta¹⁵⁵ von Plötzkau¹⁵⁶ gar höflich.

Schreiben von Wien¹⁵⁷, item¹⁵⁸: von Stolpe¹⁵⁹, Nürnberg¹⁶⁰ hall¹⁶¹, undt andern orton,

Die Leiptziger¹⁶² avisen¹⁶³, geben:

Daß die Schotten¹⁶⁴ von ihrem Könige¹⁶⁵, begehren: 1. Die bestettigung des convenants, zwischen den dreyen Königreichen¹⁶⁶, beschwohren, auch waß seidthero in ihrem Parlament¹⁶⁷,

147 Magdeburg, Erzstift.

148 *Übersetzung*: "Aber nicht alle Forderungen sind gerecht!"

149 *Übersetzung*: "des Februar"

150 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

151 *Übersetzung*: "Nachricht"

152 Nicht ermittelbar.

153 Quedlinburg.

154 Wachsbossierer: Wachsbildhauer.

155 *Übersetzung*: "Antwort"

156 Plötzkau.

157 Wien.

158 *Übersetzung*: "ebenso"

159 Stolp (Slupsk).

160 Nürnberg.

161 Halle (Saale).

162 Leipzig.

163 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

164 Schottland, Königreich.

165 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

166 England, Königreich; Irland, Königreich; Schottland, Königreich.

167 Schottland, Parlament (Parliament of Scotland).

beschloßen, zu placitiren¹⁶⁸. 2. Jngleichen, zu ratificiren, alle Decreta, Acta¹⁶⁹, undt erklärungen, wieder den Düc d'Hamilton¹⁷⁰ publiciret, undt dem Könige, communicjret. 3. Die außgegebene commissiones¹⁷¹, zu cassiren, undt hinführo, nicht zuzulaßen, das Außländische kriegesvölgker¹⁷², inß Königreich, gebracht werden. 4. Die Römische Catohlischen, (so beym Könige) abzuschaffen, undt dero Stellen, mit protestantischen Schotten, zu suppliren¹⁷³. 5. Einen orth, unweitt hollandt¹⁷⁴, zu benennen, zu den tractaten¹⁷⁵, zwischen dem Raht von Staadt, der Geistligkeit, von Schottlandt, undt andern Schottischen herren. Der Baron de Liberton¹⁷⁶, hat dieses alles angebracht, in der Insel Jarsey¹⁷⁷ [[340r]] beym Könige¹⁷⁸, undt erwartett resolution. Interim¹⁷⁹, ist der Oberste Forby¹⁸⁰, welcher mit den Königischen völgkern¹⁸¹, auf der Insel Orckney¹⁸² sol correspondiret haben, zu Edenburgk¹⁸³, zum Tode condemnirt¹⁸⁴, undt andere mehr gefänglich eingezogen worden. Deßen ungeachtet, samlen, sich doch die Hamiltonschen¹⁸⁵ reliquien, undt andere malcontenten, in den Norderquartiren in Schottlandt. *perge¹⁸⁶ et cetera* undt erwartten mehr succurs¹⁸⁷.

Zu Bourdeaux¹⁸⁸ ist der friede gemacht, wie folget: 1. Das Casteel Trompette¹⁸⁹, sol in dem Stande verbleiben, alß es itzo stehet. 2. Der Düc d'Espéron¹⁹⁰, sol zwar Gouverneür in Guienne¹⁹¹ verbleiben, iedoch außer der Stadt Bourdeaux, residiren. 3. Daß Parlament¹⁹² sol auß eigener autoritet Bürgermeister erwehlen, undt nicht gehalten sein, den Gubernator hierüber, vmb raht zu fragen. 4. Die Fortification, solle demolirt, undt keine kriegsvölgker¹⁹³, auf 10 meilen, von der Stadt, einquartirt werden. 5. Gedachter Statt, Bourdeaux, bürger, undt Einwohner, sollen in dreyen iahren, nur halbe Schatzung, bezahlen, undt nach verlauff der 3 iahr, andern Provintzien, conform, dißfalß, sich verhalten.

168 placitiren: billigen, gutheißen, zustimmen.

169 *Übersetzung*: "Beschlüsse, Dokumente"

170 Hamilton, William, Duke of (1616-1651).

171 *Übersetzung*: "Aufträge"

172 Volk: Truppen.

173 suppliren: ersetzen.

174 Holland, Provinz (Grafschaft).

175 Tractat: Verhandlung.

176 Winram, George (1604-1650).

177 Jersey, Insel.

178 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

179 *Übersetzung*: "In der Zwischenzeit"

180 Forby, N. N..

181 Volk: Truppen.

182 Orkney, Inselgruppe.

183 Edinburgh.

184 condemniren: verurteilen, verdammen.

185 Hamilton, William, Duke of (1616-1651).

186 *Übersetzung*: "usw."

187 Succurs: (militärische) Unterstützung, Hilfe.

188 Bordeaux.

189 Château Trompette, Festung (Bordeaux).

190 Nogaret de La Valette, Bernard de (1592-1661).

191 Guyenne.

192 Parlement de Bordeaux.

193 Volk: Truppen.

In Jrrlandt¹⁹⁴, hat Cromwell¹⁹⁵, vor Waterford¹⁹⁶, müßen abziehen, undt die pest grassiret, undter seinen völkern¹⁹⁷.

[[340v]]

Pfaltzgraf Ruprecht¹⁹⁸, tummmelt sich, in der Spannischen¹⁹⁹ See. General Jonas²⁰⁰, wegen kriegestapferkeitt, berühmbt, vndt noch gubernator zu Dublin²⁰¹ gewesen, ist gestorben.

Zu London²⁰², ist eines pulverhändlers hauß in der TourStraßen, auß verwarlosung angegangen, hat 2 benachtbarte häuser, mitgenommen, undt in die 100 personen, klein, undt groß, aufgeflögen.

In Rio Grande²⁰³, sol eine sehr reiche Aurifodina²⁰⁴ entdegkt worden sein.

Catalogna²⁰⁵ ist aufrührisch, begehren einen ViceRe²⁰⁶, vndt geldt vom Könige in Franckreich²⁰⁷, eine armèe zu halten, undt das Streiffen derer von Lerida²⁰⁸ vndt Tarracona²⁰⁹ zu verhjdern, auch das arme volgk aufm Lande, wegen erlittenen Schadens, zu recompensiren, widrigen fallß, wollen Sie diese conditiones²¹⁰, den Spannischen, anbiehten.

Die newlichste zeittung²¹¹, wegen der Schweitzer²¹² abfertigung, undt disgusto²¹³, auß Frangreich²¹⁴, wie auch, wegen des guten General Erlachs²¹⁵ todt, So dann, die verhaftung der Printzen, von Condè²¹⁶, Conty²¹⁷; undt Longueville²¹⁸, continujret²¹⁹.

[[341r]]

194 Irland, Königreich.

195 Cromwell, Oliver (1599-1658).

196 Waterford.

197 Volk: Truppen.

198 Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von (1619-1682).

199 Spanien, Königreich.

200 Jones, Michael (ca. 1606-1649).

201 Dublin.

202 London.

203 Forte dos Reis Magos (Natal).

204 *Übersetzung*: "Goldgrube"

205 Katalonien, Fürstentum.

206 *Übersetzung*: "Vizekönig"

207 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

208 Lérida (Lleida).

209 Tarragona.

210 *Übersetzung*: "Bedingungen"

211 Zeitung: Nachricht.

212 Schweiz, Eidgenossenschaft.

213 *Übersetzung*: "Verdruss"

214 Frankreich, Königreich.

215 Erlach, Johann Ludwig von (1595-1650).

216 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

217 Bourbon, Armand de (1629-1666).

218 Orléans, Henri II d' (1595-1663).

219 continuieren: weiter berichtet werden.

Item²²⁰: das zwischen Engellandt²²¹, undt Frangkreich²²², repressalien ertheilet seyen, undt daß Sie einander die Schiffe beyderseitß, hinweg nehmen. Theilß meynen, der Liberton²²³ seye mit gutem contento²²⁴, auß Jarsey²²⁵, geschieden, vom Könige in Großbritannien²²⁶.

Es continuirt²²⁷ auch, die *zeitung*²²⁸ wegen des erschrecklichen cometen, welcher im vergangenen: 1649. iahr, den 28. Decem̄ber Newen kalenders, auf den Abendt, umb 11 uhr, über der Stadt Warschaw²²⁹, sich hat sehen laßen, vndt in 5 Stunden lang, in gestalt einer Fewrigen Ruhten, am himmel gewähret, hat, darüber vieler menschen hertzen, denen der Cometarum²³⁰ wirkung, bekandt, mit Schregken undt Furchtt, hingegen aber, ein postillon auß Polen²³¹, nacher Dantzick²³² kommende, selbige gantze Stadt, mit sonderbahrer Frewde, undt Frologken, angefüllet, in dem selbiger, die rebus sic stantibus, minantequam cælo²³³, fast unvermuhete zeitung²³⁴, mitgebracht, daß sich der ReichsTag in Polen, glücklich, undt auf nachfolgende substantialpunten, geendet: 1. Daß die gantze soldatesca, innerhalb eines monats, gäntzlich abgezahlet werden solle. 2. Das der Armèe von Zbarras²³⁵, weil selbige, mitt- undt unter weylandt General Firley²³⁶, den Cosagken²³⁷, undt Tartarn²³⁸, so Ritterlich widerstanden, drey Monat Soldt, über ihre Ordinarie²³⁹ gage, zur verehrung, sollen gegeben werden. [[341v]] 3. Daß hinführo die Cron Pohlen²⁴⁰, 12000 Mann, continuè²⁴¹, sub signis²⁴², halten, undt mit denen darzu nöhtigen Monatsgeldern, alle Monat, sich gefast machen solle. 4. Alle punten, so der König²⁴³ mit den Tartarn²⁴⁴, undt Cosagken²⁴⁵, iüngst aufgerichtet, sollen solenniter²⁴⁶, confirmiret²⁴⁷ werden. 5. Die Tractaten²⁴⁸, mit der Cron

220 *Übersetzung*: "Ebenso"

221 England, Commonwealth.

222 Frankreich, Königreich.

223 Winram, George (1604-1650).

224 *Übersetzung*: "Zufriedenheit"

225 Jersey, Insel.

226 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

227 continuieren: weiter berichtet werden.

228 Zeitung: Nachricht.

229 Warschau (Warszawa).

230 *Übersetzung*: "Kometen"

231 Polen, Königreich.

232 Danzig (Gdansk).

233 *Übersetzung*: "bei so stehenden Sachen vom Himmel drohender"

234 Zeitung: Nachricht.

235 Zbarazh.

236 Firlej, Andrzej (ca. 1583-1649).

237 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

238 Krim, Khanat.

239 *Übersetzung*: "übliche"

240 Polen, Haus (Könige von Polen).

241 *Übersetzung*: "beständig"

242 *Übersetzung*: "unter [ihrer] Flagge"

243 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

244 Krim, Khanat.

245 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

246 *Übersetzung*: "feierlich"

247 confirmieren: bestätigen.

248 Tractat: Verhandlung.

Schweden²⁴⁹, wolte man reassumiren²⁵⁰, undt Commissarien, darzu, benennen. 6. Die Mütze müßte necessariö²⁵¹ reformiret, undt die Quisquilæ²⁵², oder häufig eingerißene allerhandt kleine Mütze, abgeschafft werden. 7. Daß man einen andern ReichßTag, so nur 14 Tage, währen soll, außschreiben, iedoch hierinnen, des Königes beliebung, folgen, 8. undt dann der Königin²⁵³, wegen dero habenden anforderungen, ein genungsames contentament, leisten wolle. 9. Drey Nahmhafte Cosackische Cavagliers²⁵⁴, sollen pro indigenis²⁵⁵, angenommen werden, des General hubaldts²⁵⁶, undt anderer [[342r]] Cavaglier²⁵⁷ petita²⁵⁸ dißfalß aber, sollen auf den künftigen ReichßTag, verschoben worden sein. 10. So wolle man auch, die Gravamina dissidentium²⁵⁹ in Religionsachen, auf den nechsten ReichßTag, mit fleiß, vornehmen, undt den partheyen allerseitß, Contentament geben. 11. So ist auch geschlossen, das durch gantz Pohlen²⁶⁰, undt Littaw²⁶¹, eine Schatzung gegeben werden solle, a 20. 15. biß 2 {florin} von iedem hauß, oder haußlein. 12. Der Fürst Radzivill²⁶², alß Feldtherr in Lyttawen, sol daß Städtlein Andell²⁶³, erblich, 13. Jnngleichem, der Fürst Weßnowetzky²⁶⁴, das Fürstenthumb, Girlenhoo²⁶⁵, haben, undt besitzen. 14. das von dem Pollnischen hofe²⁶⁶, eine Ambassade²⁶⁷ an die Ottomannische²⁶⁸ pforte, abgefertiget. 15. vndt endlich, dem Könige in Pohlen²⁶⁹, ein Zoll, a 10 pro cento²⁷⁰, von allerhandt wahren, zur recompensß der gehabten, zumahl periculosen expedition, bezahlet werden solle!

Die übrigen Novellen, so in den Erffurter²⁷¹ stunden, werden auch, in diesen confirmiret²⁷².

Vber der verarrestirung, des Printzen von Condé²⁷³, sol sich die Gemeine zu Paris²⁷⁴, sehr erfrewet haben.

249 Christina, Königin von Schweden (1626-1689).

250 reassumiren: wiederaufnehmen, erneuern.

251 *Übersetzung*: "ausreichend"

252 *Übersetzung*: "Quisquilien"

253 Louise Maria, Königin von Polen, geb. Gonzaga di Nevers (1611-1667).

254 *Übersetzung*: "Ritter"

255 *Übersetzung*: "als Einheimische"

256 Houwald, Christoph von (1601-1661).

257 *Übersetzung*: "Ritter"

258 *Übersetzung*: "Gesuche"

259 *Übersetzung*: "Beschwerlichkeiten der Uneinigkeit"

260 Polen, Königreich.

261 Litauen, Großfürstentum.

262 Radziwill, Janusz (2), Fürst (1612-1655).

263 Anduln (#gliškiai).

264 Wisniowiecki, Jeremi Michal Korybut, Fürst (1612-1651).

265 Girlenhoo, Fürstentum.

266 Polen, Haus (Könige von Polen).

267 *Übersetzung*: "Gesandtschaft"

268 Osmanisches Reich.

269 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

270 *Übersetzung*: "Prozent"

271 Erfurt.

272 confirmiren: bestätigen.

273 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

274 Paris.

Zu Nürnberg²⁷⁵; wil es, einer ruptur, ähnlich sehen;

[[342v]]

Avis²⁷⁶: daß, in deme an itzo Gebhardt Pariß von dem Werder²⁷⁷ zu Gröptzig²⁷⁸, pompose²⁷⁹ hochzeit helt, undt lustig ist, seiner Frawen<brautt²⁸⁰>, einer von Bartemleben, freünde vndt verwandten, darbey sein, nebenst dem Obersten Kannenbergk²⁸¹ undt andern Officirern, ihr hauß zu der Wulßburgk²⁸², in brandt gerahten, undt ihnen, sonderlich der brautt, undt ihren blutsfreunden, großer schade geschehen, Also kan der Allmächtige herr, die frewde dieser welt, leichtlich, mit bitterkeit versaltzen, undt <seine kjnder> mit wermuth speisen!

06. Februar 1650

ϕ den 6^{ten}: Februarij²⁸³; 1650.

Conjunctim²⁸⁴, zur kirche, am heüttigen BehtTage.

Oeconomij²⁸⁵ sachen expedirt, wie auch depeschen nacher halle²⁸⁶, Ballenstedt²⁸⁷, undt sonsten, item²⁸⁸: im Consistorio²⁸⁹, kirchensachen, tractiren²⁹⁰ laßen.

07. Februar 1650

ϑ den 7^{ten}: Februarij²⁹¹; 1650.

Hò fatto pesar, una gran bestia, che hà pesato, 322 {Pfund} la carne, e il grasso, per candele 37 {Pfund}.²⁹²

Extra zu Mittage, Ern²⁹³ Ionium²⁹⁴ behalten.

275 Nürnberg.

276 *Übersetzung*: "Nachricht"

277 Werder, Gebhard Paris von dem (1621-1679).

278 Gröbzig.

279 *Übersetzung*: "prächtig"

280 Werder, Dorothea von dem, geb. Bartensleben (gest. nach 1679).

281 Kannenberg, Christoph von (1615-1673).

282 Wolfsburg (Alt-Wolfsburg).

283 *Übersetzung*: "des Februar"

284 *Übersetzung*: "Gemeinschaftlich"

285 *Übersetzung*: "Wirtschafts"

286 Halle (Saale).

287 Ballenstedt.

288 *Übersetzung*: "ebenso"

289 *Übersetzung*: "Konsistorium"

290 tractiren: (ver)handeln.

291 *Übersetzung*: "des Februar"

292 *Übersetzung*: "Ich habe eine große Bestie wiegen lassen, von der das Fleisch 322 Pfund gewogen hat und das Fett für Kerzen 37 Pfund."

293 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

Postea²⁹⁵ hats allerley conversationes²⁹⁶ gegeben, mit Robero²⁹⁷, undt andern.

Schreiben von Tecklenburgk²⁹⁸.

[[343r]]

A spasso fuorj.²⁹⁹

08. Februar 1650

☿ den 8^{ten}: Februarij³⁰⁰; 1650.

<1 hasen, Viktor Amadeus Fürst Zu Anhalt³⁰¹ gehetzt.>

Ein Bürgermeister, von Rheda³⁰², (welcher gestern, die Tecklenburgischen³⁰³ briefe gebracht) hat sich bey mir, angemeldet, umb Audientz, undt Graf Moritzen³⁰⁴, ehegelder zu procuriren³⁰⁵.

Jch bin, auf der krähenhütte, frustra³⁰⁶ gewesen. Schreiben von Ballenstedt³⁰⁷ Tecklenburgk³⁰⁸, Bentheim³⁰⁹, Oldenburgk³¹⁰, etcetera gratulationes³¹¹.

Die Erffurter³¹² avisen³¹³ geben:

Daß die Bourdeauxische³¹⁴ pacification³¹⁵, zwar publicirt, aber nicht richtig, weil Düc d'Espéron³¹⁶, alles gebrochen.

Prince de Condè³¹⁷, undt Conty³¹⁸, undt Longueville³¹⁹ werden hart verstrickt, undt alle ihre diener, abgeschafft.

294 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

295 *Übersetzung*: "Später"

296 *Übersetzung*: "Gespräche"

297 Röber, Christian.

298 Tecklenburg.

299 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang hinaus"

300 *Übersetzung*: "des Februar"

301 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

302 Rheda (Rheda-Wiedenbrück).

303 Tecklenburg.

304 Bentheim-Tecklenburg-Limburg, Moritz, Graf von (1615-1674).

305 procuriren: besorgen, beschaffen.

306 *Übersetzung*: "vergeblich"

307 Ballenstedt.

308 Tecklenburg.

309 Bentheim (Bad Bentheim).

310 Oldenburg.

311 *Übersetzung*: "Glückwünsche"

312 Erfurt.

313 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

314 Bordeaux.

315 Pacification: Beilegung von Streitigkeiten, Befriedung.

316 Nogaret de La Valette, Bernard de (1592-1661).

317 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

Ein Meichelmörde[r] ist ertapt, so dem Churfürsten von Brandenburg³²⁰ nach dem leben, gestanden. Gott bewahre, den frommen Churfürsten vor unglück!

Engellandt³²¹, fürchtet sich, vor Frangreich³²², wegen publicirter repreßalien³²³.

[[343v]]

Zu Nürnbergg³²⁴; sol ia alles, klahr, undt richtig sein. Gott gebe es!

Kayser³²⁵ begehret viel, auf dem Oesterreichischen³²⁶ LandtTage, per ajuto di costa, di se deglj Ambasciatorj, ed altrj³²⁷.

Venezianer³²⁸, haben noch, viel verworrene händel, mit dem Türgken³²⁹.

Pfaltzgraf Ruprecht³³⁰, hat nicht dürfen außsteigen zu Calis Malis³³¹, aber wol zu Lisabona³³².

Die Engelländer³³³, helfen den Burdegalensern³³⁴.

Zu Rom³³⁵, sol der Spannische³³⁶ Ambassador³³⁷, Duque de Infantado³³⁸, mit 250 ca[ro]ssen (ejn vnerhörter train³³⁹!) zur ers[t]en Audientz, deß Pabsts³⁴⁰, gefahren sein.

Die Schotten³⁴¹, haben den Engelländern, alle zufuhr, des getreydigs, sperren laßen.

Die heyrath zu Cassel³⁴² gehet solenniter³⁴³ forth.

[[344r]]

318 Bourbon, Armand de (1629-1666).

319 Orléans, Henri II d' (1595-1663).

320 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

321 England, Commonwealth.

322 Frankreich, Königreich.

323 Repräsentation: Recht, sich am Eigentum Fremder für die Nichterfüllung einer Verpflichtung oder die fehlende Wiedergutmachung erlittenen Unrechts schadlos zu halten, auch wenn diese hierfür unmittelbar nicht verantwortlich waren.

324 Nürnberg.

325 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

326 Habsburgische Erblande (österreichische Linie).

327 *Übersetzung*: "zur Kostenbeihilfe, sagt er, von Gesandten und anderen"

328 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

329 Osmanisches Reich.

330 Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von (1619-1682).

331 Cadiz.

332 Lissabon (Lisboa).

333 England, Commonwealth.

334 Bordeaux.

335 Rom (Roma).

336 Spanien, Königreich.

337 Ambassador: Gesandter, Botschafter.

338 Mendoza y Sandoval, Rodrigo Díaz de Vivar (1614-1657).

339 *Übersetzung*: "Zug"

340 Innozenz X., Papst (1574-1655).

341 Schottland, Königreich.

342 Kassel.

343 *Übersetzung*: "feierlich"

Der Düc de Guise³⁴⁴, wirdt vom Könige in Spannien³⁴⁵, seiner verhaftung, relaxiret³⁴⁶, auf vorbitte der Kayserinn³⁴⁷.

Der todt des Generals Erlach³⁴⁸, zu Briesach³⁴⁹, continujret³⁵⁰.

Die Engelländischen³⁵¹ newen Regenten³⁵², offeriren sich, Spannien³⁵³ zu assistiren, undt DuynKirchen³⁵⁴ recuperiren³⁵⁵ zu helfen, contra³⁵⁶ Frangkreich³⁵⁷.

Sie seindt des Generals Fairfax³⁵⁸ müde, undt überdrüßig. Wollen den Cromwell³⁵⁹ alleine haben, welcher gedanken haben soll, sich zum Könige, zu machen.

Venezianer³⁶⁰ geben allen ihren Schuldenern, so sich auf 2 millionen belauffen, 10 procento³⁶¹ verehrung, wann Sie itzo bezahlen würden.

Daß der Pollnische³⁶² Reichstag, zu des Königes³⁶³ vergenügung, wol abgegangen, continuiret³⁶⁴, undt seindt also die Polen, viel dangkbahrer, undt civiliores³⁶⁵, gegen ihrem Könige, als die unerkentlichen Engelländer, dahin der Barbarismus, an itzo, gewichen.

09. Februar 1650

[[344v]]

ᵝ den 9. Februarij³⁶⁶; 1650. ⅀

344 Lorraine, Henri (3) de (1614-1664).

345 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

346 relaxiren: freilassen.

347 Eleonora, Kaiserin (Heiliges Römisches Reich), geb. Gonzaga (1598-1655).

348 Erlach, Johann Ludwig von (1595-1650).

349 Breisach am Rhein.

350 continuiren: weiter berichtet werden.

351 England, Commonwealth.

352 England, Parlament (House of Commons und House of Lords).

353 Spanien, Königreich.

354 Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen).

355 recuperiren: zurückerobern.

356 *Übersetzung*: "gegen"

357 Frankreich, Königreich.

358 Fairfax, Thomas (1612-1671).

359 Cromwell, Oliver (1599-1658).

360 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

361 *Übersetzung*: "Prozent"

362 Polen, Königreich.

363 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

364 continuiren: (an)dauern.

365 *Übersetzung*: "zivilisiert"

366 *Übersetzung*: "des Februar"

Dieweil herrvetter Fürst Augustus³⁶⁷ befohlen, es solte mir, Obrist leütnant Knoche³⁶⁸, die personalia³⁶⁹, von herrvetter Fürst Ludwig³⁷⁰ Sehlig zuschigken, alß ist solches geschehen. Werde Sie bey den leichpredigten, in meinem Antheil³⁷¹, auch publiciren laßen.

Mit ebenmäßiger occasion³⁷², habe ich ein Neuiahresschreiben, de dato³⁷³ hall³⁷⁴, vom 30. December allererst heütte empfangen. Mag zu Cöhten³⁷⁵, sein liegen blieben.

Ô Dieu gardes moy, d'infamie! J'en ay sceu, cejourdhuy assèz, a cause dès Voytüres, de Malherbe³⁷⁶, dont ie suis dü tout jnnocent!³⁷⁷

Matz herman³⁷⁸, ist von Schöningen³⁷⁹, wieder anhero³⁸⁰ gekommen, seine sachen, abzuholen. Bekömbt einen guten kammerdienst, bey dem hertzogk Iulio heinrich, von Sachßen Lawenburgk³⁸¹. Jst ihm, wol zu gönnen. Sic Vos! non vobis!^{382 383}

10. Februar 1650

[[345r]]

○ den 10^{ten}: Februarij³⁸⁴; 1650.

Predigen laßen, vfm Sahl, Ern³⁸⁵ Platonem³⁸⁶ Superintendenten.

Extra: zu Mittage, derselbige, wie auch die von Rindtorf³⁸⁷, Doctor Mechovius³⁸⁸, undt Tobias Steffek von Kolodey³⁸⁹.

367 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

368 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

369 *Übersetzung*: "Lebensumstände [als Teil der Leichenpredigt]"

370 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

371 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

372 *Übersetzung*: "Gelegenheit"

373 *Übersetzung*: "vom Tag der Ausstellung"

374 Halle (Saale).

375 Köthen.

376 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

377 *Übersetzung*: "Oh Herr bewahre mich vor Schande! Ich habe diesen Tag durch die Führen von Malherbe genug davon erfahren, wobei ich vollkommen unschuldig bin!"

378 Hermann, Matthias.

379 Schöningen.

380 Bernburg.

381 Sachsen-Lauenburg, Julius Heinrich, Herzog von (1586-1665).

382 *Übersetzung*: "So [arbeitet] ihr, [aber] nicht für euch!"

383 Zitat nach einem Vergil zugeschriebenen Lobgedicht auf Kaiser Augustus nach Don. Vita Verg. 70 ed. Diehl 1911, S. 35.

384 *Übersetzung*: "des Februar"

385 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

386 Plato, Joachim (1590-1659).

387 Rindtorf, Helena von, geb. Bohusch von Ottoschütz.

388 Mechovius, Joachim (1600-1672).

389 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

Nachmittags wieder in die kirche, cum sorore³⁹⁰; & filijs^{391 392}. Da Jonius³⁹³ die Catechismuspredigten, contjnuiret³⁹⁴. perge³⁹⁵ et cetera

11. Februar 1650

» den 11^{ten}: Februarij³⁹⁶.

<3 hasen, Rindorf³⁹⁷, einbracht.>

Dem Diacono³⁹⁸ Jonio³⁹⁹, ist diese nacht alhier, vorm berge Bernburgk⁴⁰⁰, ein Sohn⁴⁰¹ gebohren, baldt aber hernacher, wieder gestorben, nach dem Sie es noch zu vor, getaufft.

Ergo: Disce morj!⁴⁰²

Avis⁴⁰³ von Ballenstedt⁴⁰⁴ das alda herumb, noch maligniteten regieren. Churfürst von Brandenburg⁴⁰⁵ wehre zu Gröningen⁴⁰⁶, ankommen. Viel seltzame casus⁴⁰⁷ trügen sich zu. Die armen kinder des kochs⁴⁰⁸, so newlich, (wie gemelde[t]) zu Quedlinburg⁴⁰⁹ vmbkommen, hetten wol 14 tage, bey ihrer Mutter angehalten, ihrer befreundten eine, zu besuchen, biß es endlich, ungerne, (quasj præsigiente animo⁴¹⁰) concedirt worden. Seidthero, seindt aldar noch andere 3 kinder, im waßer eroffen. Eines ist verbrandt. Zu Ballenstedt ist eines Fleischers kindt, ertrungken da es wasser schöpfen wollen.

[[345v]]

Schreiben von Brigk⁴¹¹; gratulationes⁴¹², zum Neuiahr. Jtem⁴¹³: von Croßen⁴¹⁴, undt auß Curlandt⁴¹⁵, item⁴¹⁶: von Wien⁴¹⁷.

390 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

391 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

392 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Söhnen"

393 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

394 continuiren: fortfahren, fortsetzen.

395 *Übersetzung*: "usw."

396 *Übersetzung*: "des Februar"

397 Rindorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

398 *Übersetzung*: "Diakon"

399 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

400 Bernburg, Bergstadt ("Vorm Berge").

401 Jonius, David (1650-1650).

402 *Übersetzung*: "Also: Lerne zu sterben!"

403 *Übersetzung*: "Nachricht"

404 Ballenstedt.

405 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

406 Gröningen.

407 *Übersetzung*: "Vorfälle"

408 Nicht ermittelbar.

409 Quedlinburg.

410 *Übersetzung*: "quasi voraussehenden Geistes"

411 Brieg (Brzeg).

12. Februar 1650

σ den 12^{ten}: Februarij⁴¹⁸; 1650.

<Windig>

<2 hasen Rindtorf⁴¹⁹ gehetzt.>

Die Stammer zu Rammelburgk⁴²⁰, vndt Westorf⁴²¹, haben abgeschrieben. Der erste endtschuldiget sich, mit einer Churfürstlichen⁴²² citation nacher Leiptzigk⁴²³; in seinen angelegenheiten, der andere mit dem begräbnüß seiner abgestorbenen Frawen⁴²⁴.

Geörge Friederich Börstel⁴²⁵, hat sich zeitlich, undt noch vormittages, eingestellt.

Des Diaconj⁴²⁶ Jonij⁴²⁷, kindt⁴²⁸, ist Nachmittags begraben worden.

herrvetter Fürst Augu[s]tus⁴²⁹ ist mit seiner familie⁴³⁰, undt zimlichem comitat, alhier⁴³¹ überpaßiret, nacher Cöhten⁴³² zu, zum leichbegengnüß.

henning Stammer⁴³³, zu Kutzschen, undt Ernst Röder⁴³⁴, zu pferde, haben sich auch, eingestellt.

Mein Bruder Fürst Friedrich⁴³⁵ ist gegen abendt ankommen, mit 16 pferden.

412 *Übersetzung*: "Glückwünsche"

413 *Übersetzung*: "Ebenso"

414 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

415 Kurland, Herzogtum.

416 *Übersetzung*: "ebenso"

417 Wien.

418 *Übersetzung*: "des Februar"

419 Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

420 Stammer, Hans Heinrich (von) (1603-1654).

421 Stammer, Eckhard Adam (von) (1608-1673).

422 Sachsen, Kurfürstentum.

423 Leipzig.

424 Stammer, Elisabeth Sophie (von), geb. Asseburg (gest. 1650).

425 Börstel, Georg Friedrich von (ca. 1627-1688).

426 *Übersetzung*: "Diakon"

427 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

428 Jonius, David (1650-1650).

429 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

430 Anhalt-Plötzkau, Elisabeth, Fürstin von (1630-1692); Anhalt-Plötzkau, Emanuel, Fürst von (1631-1670); Anhalt-Plötzkau, Ernst Gottlieb, Fürst von (1620-1654); Anhalt-Plötzkau, Johanna, Fürstin von (1618-1676); Anhalt-Plötzkau, Lebrecht, Fürst von (1622-1669); Anhalt-Plötzkau, Sibylla, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Laubach (1590-1659); Anhalt-Plötzkau, Sophia, Fürstin von (1627-1679).

431 Bernburg.

432 Köthen.

433 Stammer, Henning (von) (1581-1660).

434 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

435 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

Schreiben von Churpfaltz⁴³⁶, gratulando⁴³⁷.

13. Februar 1650

[[346r]]

ø den 13^{den}: Februarij⁴³⁸; 1650.

Nach der mahlzeit, bin ich mit Meinem Bruder⁴³⁹, undt Fürstlicher familie⁴⁴⁰, über 50 pferde stargk aufgewesen, nacher Cöhten⁴⁴¹ (erbehtener maßen) zu erscheinen. Vndterschiedliche beschriebene vom Adel, haben sich präsentiret, den comitat zu stärgken, vndt seindt mittgeritten, so ohne daß <dahin> beschrieben gewesen, auß dem Bernburgischen Antheil⁴⁴².

Zu Cöhten, wurden wir, im hofe, von den dreyen Plötzkawischen⁴⁴³ iungen herren, undt einem<r> großen suite⁴⁴⁴ vom adeln, in langen Trawermänteln aufwartende, empfangen, undt in die losament⁴⁴⁵ begleitet, im nahmen Fürst Augustj⁴⁴⁶, welcher, alß vormundt, vndt Bruder, klägers stelle, mitt vertritt.

Fürst Johann Casimirs⁴⁴⁷ Liebden ist baldt hernacher, auch ankommen, iedoch, ohne seine gemahlin⁴⁴⁸, hat nur seinen eintzigen Sohn, Fürst hanß Geörgen⁴⁴⁹, mitgebracht.

Fürst Hanß⁴⁵⁰, hat heütte, wegen stargken windes über die Elbe⁴⁵¹, nicht kommen können.

Es ist sonst alles, ordentlich, stattlich, undt wol angeordnet gewesen, undt nirgends kein mangel erschienen.

Obrist leütnant Knoche⁴⁵² hat alles wol dirigiret, nebenst dem alten Schlegel⁴⁵³, [[346v]] undt Freybergk⁴⁵⁴.

436

437 *Übersetzung*: "mit Beglückwünschung"

438 *Übersetzung*: "des Februar"

439 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

440 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675); Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

441 Köthen.

442 Anhalt-Bernburg, Fürstentum.

443 Anhalt-Plötzkau, Emanuel, Fürst von (1631-1670); Anhalt-Plötzkau, Ernst Gottlieb, Fürst von (1620-1654);

Anhalt-Plötzkau, Lebrecht, Fürst von (1622-1669).

444 *Übersetzung*: "Folge"

445 Losament: Unterkunft, Wohnraum.

446 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

447 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

448 Anhalt-Dessau, Agnes, Fürstin von, geb. Landgräfin von Hessen-Kassel (1606-1650).

449 Anhalt-Dessau, Johann Georg II., Fürst von (1627-1693).

450 Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

451 Elbe (Labe), Fluss.

452 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

Diesen abendt, habe ich mich erst, bey *Fürst Augusto*⁴⁵⁵ hernachmalß bey der *Fürstlichen wittiben*⁴⁵⁶, (welche ihren Sohn⁴⁵⁷, bey sich, gehabt) præsentjret, undt das leidt geklaget.

In meinem gemach, bin ich, nebst *Meiner herzlieb(st)en gemahlin*⁴⁵⁸ *Liebden* vndt meiner schwester *Dorothea Bathilde*⁴⁵⁹ so dann auch meinen beyden Söhnen, *Victore Amedeo*⁴⁶⁰, <[Marginalie:] undt> *Carolo Ursino*⁴⁶¹, item⁴⁶²: beyden mitgenommenen Töchtern, *Eleonora hedwig*⁴⁶³, undt *Angelica*⁴⁶⁴ sampt, den Jungfern, undt etzlichen iungkern, an einer Tafel, gespeiset, auch wol bediehnnet, undt aufgewartett worden.

*Fürst Johann Casimir*⁴⁶⁵, ist gleichßfalß, mit seinem Sohn, (*mutatis mutandis*⁴⁶⁶) gespeiset worden in dero zimmer, <zu> sampt meines bruders⁴⁶⁷ *Liebden*.

Man hat auch allerley nebensachen, zu tractiren⁴⁶⁸, undt zu expediren, gefunden.

Schreiben auß hollandt⁴⁶⁹, vom Wyckfordt⁴⁷⁰.

14. Februar 1650

21 den 14^{den}: Februarij⁴⁷¹: 1650.

heütte ist *Fürst Johannes*⁴⁷², mit dero gemahlin⁴⁷³, von Zerst⁴⁷⁴, herüber kommen.

Darnach, hat man mich, in meinem losament⁴⁷⁵ gespeiset, ohne allein, das eben *Fürst Johann* [[347r]] *Casimir*⁴⁷⁶, mit seinem Sohn⁴⁷⁷, undt meinem bruder⁴⁷⁸ bey mir, gespeiset worden.

453 Schlegel, Wolf (von) (1584-1658).

454 Freyberg, Hans Ernst von (1605-1669).

455 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

456 Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe (1599-1654).

457 Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von (1638-1665).

458 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

459 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

460 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

461 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660).

462 *Übersetzung*: "ebenso"

463 Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685).

464 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688).

465 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

466 *Übersetzung*: "nach Veränderung des zu Verändernden"

467 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

468 tractiren: (ver)handeln.

469 Holland, Provinz (Grafschaft).

470 Wickevoort, Joachim van (1596/1600-1670).

471 *Übersetzung*: "des Februar"

472 Anhalt-Zerst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

473 Anhalt-Zerst, Sophia Augusta, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Gottorf (1630-1680).

474 Zerst.

475 Losament: Unterkunft, Wohnraum.

476 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

477 Anhalt-Dessau, Johann Georg II., Fürst von (1627-1693).

Walwitz⁴⁷⁹, undt der alte henning Stammer⁴⁸⁰, (welcher anstatt meines krank gewordenen hofmeister Einsidels⁴⁸¹, dieselbe stelle vertritt) saßen mitt, undten, an unserer Tafel.

Nachmittags, ist zu rechter zeitt, der conduct angegangen, ein ieglicher, hohes, undt niedriges standes, in der procession, an seinem gehörigen orth, gegangen, vndt dem löblichen frommen, herrvetter, Fürst Ludwig⁴⁸² Sehliger, die letzte, wolmeritirte⁴⁸³ Ehre, undt dienst, billich, geleistet worden. Der Oberste Werder⁴⁸⁴, undt<führte> führte die Fürstliche wittibe⁴⁸⁵, undt Christian heinrich von Börstel⁴⁸⁶, ein ieglicher herr, brachte Führer mitt, vor die seinigen. Der Superintendens⁴⁸⁷; Magister Sax⁴⁸⁸, hielte die leichpredigt, undt applicirete, den Text, vom Frommen Josaphat dem Könige Juda⁴⁸⁹, füglich, undt wol, auf unsern Sehligen, frommen, hochlöblichen, undt weysen Regenten, wie solches gedrugkt, der leichproceß aber, anderstwo beschrieben wirdt werden.

[[347v]]

Auf alles, wol angeordnete, undt vollendete action, seindt auch, die gepregte Müntzen, distribujret worden, zum gedechtnuß. Diesen abendt, hat man herrliche pancqueet, öffentlich in der tafelstube gehalten. *perge*⁴⁹⁰ *et cetera* wie auch die viel beschriebene vom Adel, undt andere, magnifice, laute, & opipare⁴⁹¹, tractirt⁴⁹².

Nach dem wir, den herrnvetter Fürst Augustum⁴⁹³, in dero zimmer, begleitet, seindt zwar, allerley conferentzen, wegen landtschaftsachen⁴⁹⁴, gehalten, iedennoch alle odiosa⁴⁹⁵, noch so zjmlich vermittelt endlich worden.

Postea⁴⁹⁶ hat sich ein ieder, in sein losament⁴⁹⁷ retjrirt.

◊ den 15. Februarij⁴⁹⁸; 1650.

heütte zu Mittage, hat man gespeiset, publicè, wie gestern abendts.

478 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

479 Wallwitz, Esche von (1588-1653).

480 Stammer, Henning (von) (1581-1660).

481 Einsiedel, Heinrich Friedrich von (1582-1653).

482 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

483 meritiren: verdienen.

484 Werder, Dietrich von dem (1584-1657).

485 Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe (1599-1654).

486 Börstel, Christian Heinrich von (1617-1661).

487 *Übersetzung*: "Superintendent"

488 Sachse, Daniel (1596-1669).

489 Joseph (Bibel).

490 *Übersetzung*: "usw."

491 *Übersetzung*: "herrlich, stattlich und üppig"

492 tractiren: bewirten.

493 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

494 Anhalt, Fürstentum.

495 *Übersetzung*: "Verdrießlichkeiten"

496 *Übersetzung*: "Später"

497 Losament: Unterkunft, Wohnraum.

498 *Übersetzung*: "des Februar"

Nachmittage, habe ich abschiedt genommen, [[348r]] undt bin, mit *Meiner herzlief(st)en* gemahlin *Liebden* bruder, undt comitat, darvon nacher *Bernburg* gezogen. Gott lob das alles wol vollbracht ist.

15. Februar 1650

☉ den 15. Februarij⁴⁹⁹; 1650.

heütte hat man zu Mittage, mit vielen Tafeln, wie gestern, solenniter⁵⁰⁰, & magnifice⁵⁰¹ tractirt⁵⁰², Gest<nach gehaltenem Raht, in causa Ascaniensj^{503 504 . 505}> Nach der mahlzeit habe ich abschiedt genommen, undt bin mit Meinem Bruder⁵⁰⁶, undt familie⁵⁰⁷, wieder gen *Bernburgk*⁵⁰⁸ gezogen. Gott wolle doch mit seinen landtstrafen, nachlaßen!

Mit meinem Bruder, habe ich, *importantissima*⁵⁰⁹ geredet, undt wir seindt sehr familiar, undt vertraulich, miteinander gewesen. Gott bestehete, diese einigkeit!

16. Februar 1650

☽ den 16^{den}: Februarij⁵¹⁰; 1650.

heütte vormittagß, ist mein Bruder⁵¹¹, nach eingenommenem frühestügk, wieder verrayset, nach dem hartz⁵¹² zu. Gott wolle ihn geleitten!

In *Oeconomicis*⁵¹³, hat es viel, zu thun, gegeben. Gott helfe, daß wolgemeinte anschläge⁵¹⁴, wol außschlagen, undt gelingen mögen!

[[348v]]

499 *Übersetzung*: "des Februar"

500 *Übersetzung*: "feierlich"

501 *Übersetzung*: "herrlich"

502 tractiren: bewirten.

503 Askanien (Aschersleben), Grafschaft.

504 *Übersetzung*: ""

505 *Übersetzung*: "in der Askanischen Sache"

506 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

507 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675); Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

508 Bernburg.

509 *Übersetzung*: "sehr wichtige Sachen"

510 *Übersetzung*: "des Februar"

511 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

512 Harz.

513 *Übersetzung*: "In Wirtschaftssachen"

514 Anschlag: Plan, Absicht.

Schreiben, auß Hollandt⁵¹⁵, in ambiguis terminis⁵¹⁶, durch den allten Philip May⁵¹⁷ etcetera.

17. Februar 1650

☉ den 17^{den}: Februarij⁵¹⁸; 1650.

<hagel.>

Man hat heütte in den kirchen, alhier zu Bernburgk⁵¹⁹, auf <meine> anordnung, des<dem> herrnvetter, Fürst Ludwig⁵²⁰ Sehligger, eine leichpredigt gehalten, undt personalia⁵²¹ abgelesen. Aufm Sahl aber, haben wir predigen laßen, Ern⁵²² RheinSchmidt⁵²³, Conrectorem⁵²⁴ alhier, vndt pfarrer zu hecklingen⁵²⁵, welcher mir seine Noht, undt persecutiones⁵²⁶, sehlich geklaget. Jst auch extra zu Mittage nebst der Rindtorfinn⁵²⁷, undt Tobias Steffek von Kolodey⁵²⁸ behalten worden. Gott gebe dienliche remedia⁵²⁹! bey so stargken oppositionen!

Nach der predigt, ist auch Georg Friedrich von Börstel⁵³⁰ Churfürstlicher Brandenburgischer⁵³¹ kammerjungker herauf kommen, vmb extra zu bleiben, undt abschjedt zu nehmen.

heütte wirdt iahrmargkt, alhier zu Bernburgk. Das hagelwetter, vndt regen, verhindert die leütte herzukommen.

Georg Reichardt⁵³² ist auch, a meridie⁵³³, bey mir gewesen.

Avis⁵³⁴: daß gestern, Fürst Augustus⁵³⁵ mit seinem comitat alhier wieder durchpassiret ist.

[[349r]]

515 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

516 *Übersetzung*: "in mehrdeutigen Worten"

517 May, Philipp (geb. ca. 1593).

518 *Übersetzung*: "des Februar"

519 Bernburg.

520 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

521 *Übersetzung*: "Lebensumstände [als Teil der Leichenpredigt]"

522 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

523 Reinschmidt, Georg Eberhard (1625-1660).

524 *Übersetzung*: "Konrektor"

525 Hecklingen.

526 *Übersetzung*: "Verfolgungen"

527 Rindtorf, Helena von, geb. Bohusch von Ottoschütz.

528 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

529 *Übersetzung*: "Heilmittel"

530 Börstel, Georg Friedrich von (ca. 1627-1688).

531 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

532 Reichardt, Georg (gest. 1682).

533 *Übersetzung*: "nachmittags"

534 *Übersetzung*: "Nachricht"

535 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

Item⁵³⁶: daß der gute bekandte *Bürgermeister* Bringk⁵³⁷ zu harderwyck⁵³⁸ in Gelderlandt⁵³⁹, gestorben, deme Gott genade!

Die Erfurter⁵⁴⁰ avisen⁵⁴¹ geben:

Daß der punctus evacuationis⁵⁴², undt restitutionis, ex capite Amnistiae & gravaminum⁵⁴³ richtig vollzogen.

Trierische⁵⁴⁴ accord⁵⁴⁵ ist noch unrichtig.

Zu hamburgk⁵⁴⁶ helt Dennemargk⁵⁴⁷ vndt die *NiederSäxischen* Krayßfürsten eine zusammenkunft, zu ihrer defension.

In Frangkreich⁵⁴⁸, continuiert⁵⁴⁹ die unruhe. Prince de Condè⁵⁵⁰, ist ihnen zu mächtig worden, hat zu viel gubernamenten erhandelt, undt sich darinnen fortificirt, auch heimlich gewehr, undt munition eingekauft, auch practica⁵⁵¹, gemacht, wie man vorgibt, darumb haben Sie ihn, incarcerirt⁵⁵². Düc de Bouillon⁵⁵³, undt Marechal de Tüenne⁵⁵⁴, (so außgerißen) sollen Criminis læsæ Majestatis rej⁵⁵⁵, declarirt worden sein. Geldt, silber, kleinodien, Schriften, 20000 Duplonen bahr gelt, hat man dem Condæo⁵⁵⁶, undt andern gefangenen Printzen, abgenommen. Zu Bordeaux⁵⁵⁷ ist der friede violirt⁵⁵⁸.

Engellandt⁵⁵⁹ ist uneins, Cromwell⁵⁶⁰, wehre des Fairfax⁵⁶¹ gerne loß, trachtet sich zum Könige zu machen, offeriren hülfe dem Könige in Spannien⁵⁶², contra⁵⁶³ Frangkreich⁵⁶⁴.

536 *Übersetzung*: "Ebenso"

537 Brinck, Ernst (1581-1649).

538 Harderwijk.

539 Gelderland, Provinz (Herzogtum Geldern).

540 Erfurt.

541 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

542 *Übersetzung*: "Punkt der Räumung"

543 *Übersetzung*: "Restitutionspunkte aus dem Rechtsgrund der Amnestie und der Beschwerden"

544 Trier.

545 Accord: Vertrag zur kampflosen Übergabe eines Ortes.

546 Hamburg.

547 Dänemark, Königreich.

548 Frankreich, Königreich.

549 continuiere: (an)dauern.

550 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

551 *Übersetzung*: "Anstalten"

552 incarcerieren: einkerkern.

553 La Tour d'Auvergne, Frédéric-Maurice de (1605-1652).

554 La Tour d'Auvergne, Henri de (1611-1675).

555 *Übersetzung*: "Verbrechen der Majestätsverletzung angeklagt"

556 *Übersetzung*: "Condé"

557 Bordeaux.

558 violieren: verletzen.

559 England, Commonwealth.

560 Cromwell, Oliver (1599-1658).

561 Fairfax, Thomas (1612-1671).

562 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

In Polen⁵⁶⁵, gibts neue empörungen, unter der soldatesca. Venezianer⁵⁶⁶, rüsten sich stargk, nach Candia⁵⁶⁷ zu, undt der Römische Kayser⁵⁶⁸, gegen den ReichsTag.

[[349v]]

Die Provintz Hollandt⁵⁶⁹, (wieder der andern Provintzien⁵⁷⁰ willen) declarirt die Engellische Regierung⁵⁷¹, vor eine Souverajne Repüblique⁵⁷², admittiret⁵⁷³ dero Gesandten⁵⁷⁴, undt schickt auch, zu ihnen, in solcher Qualitet.

18. Februar 1650

ᵰ den 18. Februarij⁵⁷⁵: 1650. ᵱ

<Schnee.>

A spasso⁵⁷⁶, in zimlich kaltem wetter. Schreiben von Wien⁵⁷⁷, Croßen⁵⁷⁸, etcetera etcetera etcetera jtem⁵⁷⁹: von hall⁵⁸⁰, cacades! cacades!⁵⁸¹ perge⁵⁸² et cetera

Die Leiptziger⁵⁸³ avisen⁵⁸⁴, confirmiren⁵⁸⁵ die Erffurter⁵⁸⁶ wegen des Nürnbergischen⁵⁸⁷ Conclusj⁵⁸⁸.

563 *Übersetzung*: "gegen"

564 Frankreich, Königreich.

565 Polen, Königreich.

566 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

567 Kreta (Candia), Insel.

568 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

569 Holland, Provinz (Grafschaft).

570 Friesland, Provinz (Herrschaft); Gelderland, Provinz (Herzogtum Geldern); Groningen (Stadt und Umland), Provinz; Overijssel, Provinz (Herrschaft); Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft); Utrecht, Provinz (Hochstift).

571 England, Parlament (House of Commons und House of Lords).

572 *Übersetzung*: "souveräne Republik"

573 admittiren: gestatten, zulassen.

574 Dorislaus, Isaac (1595-1649).

575 *Übersetzung*: "des Februar"

576 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

577 Wien.

578 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

579 *Übersetzung*: "Ebenso"

580 Halle (Saale).

581 *Übersetzung*: "Unsinn! Unsinn!"

582 *Übersetzung*: "usw."

583 Leipzig.

584 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

585 confirmiren: bestätigen.

586 Erfurt.

587 Nürnberg.

588 *Übersetzung*: "Schlusses"

Item⁵⁸⁹: wegen des Frantzösischen⁵⁹⁰, Engellischen⁵⁹¹ vndt Pollnischen⁵⁹² wesens *perge*⁵⁹³ *et cetera* vndt in vielem andern.

Sonst, ist berichtet: daß der Türkische⁵⁹⁴ Raht zu Constantinopel⁵⁹⁵, habe den Venezianischen Ambassador⁵⁹⁶, nebenst allen venedischen kaufleütten, undt commercien⁵⁹⁷, außgeschafft.

Der Große Visier⁵⁹⁸, werde mit großer macht, in Candia⁵⁹⁹ kommen, die festung Nova Candia⁶⁰⁰ renforziren, so die Türgken gebawet, undt suchen, das gantze Königreich⁶⁰¹, in selbiger Insel zu conquestiren⁶⁰². hingegen liegt [[350r]] General la Riva⁶⁰³, in der Insel Tenedos⁶⁰⁴, verhindert den Türgken⁶⁰⁵, den außlauff, auß den Dardanellj⁶⁰⁶, undt die Spahi⁶⁰⁷ (denen die alte Sultanin⁶⁰⁸, deß Sultans Jbrahim⁶⁰⁹ freundliche Mutter patrociniert⁶¹⁰) sollen mit den Janitzschären, an der Ottomanischen Porten, sehr uneins worden sein. Die Fürsten in Jtalien⁶¹¹, Pabst⁶¹², undt Spannische⁶¹³, assistiren den Venezianern⁶¹⁴, mit Machtt.

Pfalzgraf Ruprecht⁶¹⁵, hat ingreß, im hafen vor Lisabona⁶¹⁶, vor Calis⁶¹⁷ aber, ists ihm verweigert. Die Engelländer⁶¹⁸ rüsten sich stargk, wieder ihren König⁶¹⁹. Die Schotten⁶²⁰ aber suchen, sich mit ihme, zu vergleichen.

589 *Übersetzung*: "Ebenso"

590 Frankreich, Königreich.

591 England, Commonwealth.

592 Polen, Königreich.

593 *Übersetzung*: "usw."

594 Osmanisches Reich.

595 Constantinopel (Istanbul).

596 Soranzo, Giovanni.

597 Commercien: Handelsgeschäfte.

598 Kara Murad Pascha (1611-1655).

599 Kreta (Candia), Insel.

600 Candia (Irakleion).

601 Candia (Kreta), Königreich (Regno de Cândia).

602 conquestiren: einnehmen.

603 Riva, Giacomo da.

604 Tenedos (Bozcaada), Insel.

605 Osmanisches Reich.

606 Dardanellen.

607 Sipahi (Spahi): Reiter im osmanischen Heer.

608 Kösem Mahpeyker, Valide Sultan (Osmanisches Reich) (ca. 1598-1651).

609 Ibrahim, Sultan (Osmanisches Reich) (1615-1648).

610 partrociniern: fördern, bevorzugen.

611 Italien.

612 Innozenz X., Papst (1574-1655).

613 Spanien, Königreich.

614 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

615 Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von (1619-1682).

616 Lissabon (Lisboa).

617 Cadiz.

618

619 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

620 Schottland, Königreich.

Visconte de Türenne⁶²¹, Düc de Bouillon⁶²², vndt andere von des Printzen von Condè⁶²³ anhang, suchen sich in Burgundt⁶²⁴, undt andern orthen, zu versichern, undt der Fürsten Freyheit, zu defendiren⁶²⁵.

Anstatt des General Erlachs⁶²⁶, sol General Harcour⁶²⁷, zu Briesach⁶²⁸, commandiren.

Der Kayser⁶²⁹, hat das podagra⁶³⁰ gehabt beßert sich, gedengkt, nacher Prag⁶³¹, undt Regenspurgk⁶³².

Der Türckische⁶³³ bohtschafter⁶³⁴, ist, mit gutem contento⁶³⁵; von Wien⁶³⁶, abgerayset, hat prolongation, des friedens, auf 20 iahr lang, erhalten. etcetera

herr Schmidt⁶³⁷, sol solenniter⁶³⁸ wieder dahin, geschickt werden.

Fürst von Lobkowitz⁶³⁹, wirdt Obrist Burggraff, zu Prage⁶⁴⁰.

[[350v]]

Schreiben, von Fürst Augusto⁶⁴¹ avec ün medicament de grand poids, & importance; s'il reüssit?

Dieu benie! tous bon desseings!⁶⁴²

19. Februar 1650

σ den 19^{den}: Februarij⁶⁴³; 1650.

<3 hasen, Viktor Amadeus⁶⁴⁴ gehetzt. 3 endten Oberlender⁶⁴⁵ geschoßen>

621 La Tour d'Auvergne, Henri de (1611-1675).

622 La Tour d'Auvergne, Frédéric-Maurice de (1605-1652).

623 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

624 Bourgogne.

625 defendiren: verteidigen.

626 Erlach, Johann Ludwig von (1595-1650).

627 Lorraine, Henri (2) de (1601-1666).

628 Breisach am Rhein.

629 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

630 *Übersetzung*: "Fußgicht"

631 Prag (Praha).

632 Regensburg.

633 Osmanisches Reich.

634 Elçi Hasan Pascha.

635 *Übersetzung*: "Zufriedenheit"

636 Wien.

637 Schmid zum Schwarzenhorn, Johann Rudolf (1590-1667).

638 *Übersetzung*: "feierlich"

639 Lobkowitz, Wenzel Eusebius, Fürst von (1609-1677).

640 Prag (Praha).

641 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

642 *Übersetzung*: "mit einer Arznei von erheblichem Gewicht und erheblicher Bedeutung, wenn sie wirkt. Möge Gott alle guten Vorhaben segnen!"

643 *Übersetzung*: "des Februar"

644 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

Mein alter Fehrmann, ist gestern abendt, von einem pferde iämmerlich zugerichtet, undt getretten worden. Jst auch eine remora fællicitatis meæ⁶⁴⁶, weil er in einnahme der fehgelder, noch getrew ist. Gott erbarme sich seiner! undt stille sein bluhten! undt zustoßen<d>e ohnmachten!

A spasso⁶⁴⁷, post peracta negocia⁶⁴⁸.

20. Februar 1650

☿ den 20^{ten}: Februar: 1650.

<glatteiß, kälte. Windt.>

Am heüttigen Mittwoch, cum sorore⁶⁴⁹, & filii^{650 651} in die wochenpredigt.

Postea⁶⁵²; habe ich expedienda⁶⁵³ expediret.

Victualien von Ballenstedt⁶⁵⁴, seindt ejnkommen, undt avis⁶⁵⁵, das der windt daselbst, baldt daß hauß über einen hauffen, geworffen. *et cetera*

Wirdt wieder etwas zu bawen sejn.

21. Februar 1650

♁ den 21^{ten}: Februarij⁶⁵⁶; 1650.

<Windt. Regen.>

Diese Nacht, ist alhier in der Stadt Bernburgk⁶⁵⁷, dem alten Bürgemeister Kohl⁶⁵⁸, in seinen krahmladen eingebrochen, [[351r]] undt viel geldt herauß, gestohlen worden. *perge⁶⁵⁹ et cetera*

Bona huius Mundj, sunt caduca; & transitoria!⁶⁶⁰

645 Oberlender, Johann Balthasar (gest. nach 1656).

646 *Übersetzung*: "Verzögerung meines Glücks"

647 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

648 *Übersetzung*: "nach vollbrachten Geschäften"

649 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

650 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

651 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Söhnen"

652 *Übersetzung*: "Später"

653 *Übersetzung*: "Abzufertigendes"

654 Ballenstedt.

655 *Übersetzung*: "Nachricht"

656 *Übersetzung*: "des Februar"

657 Bernburg.

658 Kohl, Andreas (1576-1662).

659 *Übersetzung*: "usw."

660 *Übersetzung*: "Die guten Dinge dieser Welt sind vergänglich und vorübergehend!"

A spasso⁶⁶¹ auf den Neünaugenfang, deren numehr, eine gute Notturft, durch Gottes Segen, gefangen werden. *perge*⁶⁶² *et cetera*

Nacher Croßen⁶⁶³, undt nacher Wien⁶⁶⁴, habe ich geschrieben. *perge*⁶⁶⁵ *et cetera*

22. Februar 1650

☿ den 22^{ten}: Februarij⁶⁶⁶; 1650.

<1 hasen, hat Viktor Amadeus⁶⁶⁷ gehetzt 4 endten Oberlender⁶⁶⁸ geliefert.>

<Kälte, vormittags. Windig, nachmittags.>

Jch habe den CammerRaht, Doctor Mechovium⁶⁶⁹, bey Mir, gehabt, undt viel mit ihme, conferiret. *perge*⁶⁷⁰ *et cetera* tam in Publicis, quam privatis. *perge*⁶⁷¹ *et cetera* Il iüge tresbien, & pertinemment de choses graves, & serieüses!⁶⁷²

Die Erffurdter⁶⁷³ avisen⁶⁷⁴ geben:

Daß zu Nürnbergk⁶⁷⁵, die *puncta* restitutionis, ex capite Amnistiae, & gravaminum⁶⁷⁶, wie auch exauctorationis, & solutionis⁶⁷⁷, richtig, undt gute Conclusa⁶⁷⁸ zu hoffen.

In Frangkreich⁶⁷⁹, gehet alles, über, undt über. Printz von Condè⁶⁸⁰, hat viel undterschreiben müßen, wieder seinen willen, undt den Gouverneurs⁶⁸¹, die festungen aufzugeben, demandiren⁶⁸². Düc de Bouillon⁶⁸³, undt Visconte de Türenne⁶⁸⁴ nehmen sich in acht, undt stärcken sich. Düc d'Espéron⁶⁸⁵, wirdt citirt.

661 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

662 *Übersetzung*: "usw."

663 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

664 Wien.

665 *Übersetzung*: "usw."

666 *Übersetzung*: "des Februar"

667 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

668 Oberlender, Johann Balthasar (gest. nach 1656).

669 Mechovius, Joachim (1600-1672).

670 *Übersetzung*: "usw."

671 *Übersetzung*: "Sowohl in öffentlichen Sachen, als auch in Familienangelegenheiten usw."

672 *Übersetzung*: "Er beurteilt schwere und ernste Dinge sehr gut und treffend."

673 Erfurt.

674 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

675 Nürnberg.

676 *Übersetzung*: "Restitutionspunkte aus dem Rechtsgrund der Amnestie und der Beschwerden"

677 *Übersetzung*: "Entlassungen und Auflösungen"

678 *Übersetzung*: "Schlüsse"

679 Frankreich, Königreich.

680 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

681 *Übersetzung*: "Gouverneuren"

682 demandiren: etwas auftragen, anempfehlen.

683 La Tour d'Auvergne, Frédéric-Maurice de (1605-1652).

In Engellandt⁶⁸⁶, sol Cromwell⁶⁸⁷ den Fairfax⁶⁸⁸ wegstechen.

Der König⁶⁸⁹, ist mit den Schotten⁶⁹⁰, verglichen.

Zu Polen⁶⁹¹ gehet dem Könige⁶⁹² alles nach wuntzsch, also das auch der große Cham[!] in der Tartarey⁶⁹³, seine Freundschaft, mit schreiben ambiret⁶⁹⁴. Die [[351v]] Radzivillen, Janusius⁶⁹⁵, undt Bogislaus⁶⁹⁶, seindt wegen geleisteter trewer dienste, städtlich remuneriret, undt den reformirten mehr freyheit, gegeben worden.

Die Cosagken⁶⁹⁷, seindt auch contentjret⁶⁹⁸.

In Dennemargk⁶⁹⁹, undt Schweden⁷⁰⁰, ists stille.

Der tapfere, Schottische MontRoß⁷⁰¹, hat völcker⁷⁰² aufgebracht, wieder die Engelländer⁷⁰³.

In Candia⁷⁰⁴ stärgken sich die Türgken⁷⁰⁵, undt suchen, selbiges gantze Königreich⁷⁰⁶ zu vberwältigen. hingegen rüsten, undt stärgken sich, die venezianer⁷⁰⁷, dargegen, wie wol ihr Bailo⁷⁰⁸, undt alle ihre leütte, von Constantinopel⁷⁰⁹, bandisiret⁷¹⁰, auch alle commercia⁷¹¹, ihnen inhibiret⁷¹² seindt.

684 La Tour d'Auvergne, Henri de (1611-1675).

685 Nogaret de La Valette, Bernard de (1592-1661).

686 England, Commonwealth.

687 Cromwell, Oliver (1599-1658).

688 Fairfax, Thomas (1612-1671).

689 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

690 Schottland, Königreich.

691 Polen, Königreich.

692 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

693 Islâm III. Giray, Khan (Krim) (1604-1654).

694 ambi(i)ren: anstreben.

695 Radziwill, Janusz (2), Fürst (1612-1655).

696 Radziwill, Boguslaw, Fürst (1620-1669).

697 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

698 contentiren: zufriedenstellen.

699 Dänemark, Königreich.

700 Schweden, Königreich.

701 Graham, James (1612-1650).

702 Volk: Truppen.

703 England, Commonwealth.

704 Kreta (Candia), Insel.

705 Osmanisches Reich.

706 Candia (Kreta), Königreich (Regno de Cândia).

707 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

708 Soranzo, Giovanni.

709 Konstantinopel (Istanbul).

710 bandisiren: verbannen.

711 *Übersetzung*: "Handelsgeschäfte"

712 inhibiren: verbieten.

Der König in Persia⁷¹³, sol mit 60000 pferden, undt mit 40000 Mann zu fuß, auf sein, Babylonia⁷¹⁴ zu recuperiren⁷¹⁵.

Der pabst⁷¹⁶ undt die Italiänische Fürsten, helfen den Venezianern⁷¹⁷ mit volgk⁷¹⁸, undt gelde.

Zu Caßel⁷¹⁹, ist das ChurfPfaltzische⁷²⁰ beylager⁷²¹, gar pompose⁷²² celebrirt worden. In die 1000 pferde, seindt von frembden darbey gewesen, undt in die 26 Fürstliche personen.

[[352r]]

Churfürst von Brandenburg⁷²³ sol auf den Montag (wilß Gott) zu Gröningen⁷²⁴, anlangen.

König in Engellandt⁷²⁵, sol von Jersey⁷²⁶, nacher Breda⁷²⁷, sich begeben, biß die rayse in Schottlandt⁷²⁸, resolvjret⁷²⁹ wirdt.

hollandt⁷³⁰, undt Jrrlandt⁷³¹, haben sich vereinigt, eine Schiffflotta⁷³² naher Portugall⁷³³, zu senden. Wann aber selbiger König⁷³⁴, sich accommodiret⁷³⁵, sollen Sie nacher Italien⁷³⁶ zu, gehen, undt ihre Schiffe herauß convoyiren⁷³⁷.

Die Engelländische newe Regirung⁷³⁸, suchet Noch Spannien⁷³⁹, zu gewinnen, undt auf ihre seitte, zu ziehen.

713 Abbas II., Schah von Persien (1633-1668).

714 Babylonien.

715 recuperiren: zurückerobern.

716 Innozenz X., Papst (1574-1655).

717 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

718 Volk: Truppen.

719 Kassel.

720 Pfalz, Kurfürstentum.

721 Beilager: Hochzeit, Feierlichkeit anlässlich der Vermählung (ursprünglich eigentlich: Beischlaf als Vollzugsakt der Eheschließung).

722 *Übersetzung*: "prächtig"

723 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

724 Gröningen.

725 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

726 Jersey, Insel.

727 Breda.

728 Schottland, Königreich.

729 resolviren: entschließen, beschließen.

730 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

731 Irland, Königreich.

732 *Übersetzung*: "Flotte"

733 Portugal, Königreich.

734 Johann IV., König von Portugal (1604-1656).

735 accommodiren: sich anpassen, sich fügen, sich (gütlich) vergleichen.

736 Italien.

737 convoyiren: begleiten, geleiten.

738 England, Parlament (House of Commons und House of Lords).

739 Spanien, Königreich.

Der Ertzhertzog⁷⁴⁰, bedienet sich, der Frantzösischen unruhe, undt stärgket die Fürsten. Die hertzogin von Longueville⁷⁴¹, hat von Diepe⁷⁴², heimlich außreißen müßen.

General Erlach⁷⁴³ *Sehlig* ist zu Briesach⁷⁴⁴, solenniter⁷⁴⁵ begraben worden. Die Schweitzer⁷⁴⁶, seindt von Frangkreich⁷⁴⁷ disgustiret⁷⁴⁸, wollen ihnen den bundt aufsagen, undt keine völcker⁷⁴⁹ mehr hineyn laßen.

In gantz Frangkreich, wie auch in Catalonien⁷⁵⁰ hineyn, werden des Printzen de Condè⁷⁵¹ favoriten angehalten, undt gefangen gesetzt. Interim⁷⁵² hat er einen guten muht. General Rantzow⁷⁵³ ist frey, aber sehr krank.

23. Februar 1650

[[352v]]

ᵝ den 23^{ten}: Februarij⁷⁵⁴; 1650.

heütte ist ein Protestationschreiben, in causa Ascaniensj^{755 756}, wieder die einräumung, derselbigen graftschaft, an den Kayserlichen⁷⁵⁷ Commissarium⁷⁵⁸, den von Blumenthal⁷⁵⁹, inßgesampt, vollnrogen, abgegangen. Gott gebe zu Nutz! undt fruchtt!

J'ay expediè plusieurs negoces, d'Oeconomie, mesme pour les bastimens.⁷⁶⁰

J'ay depechè ce soir, Philipp Gueder⁷⁶¹ derechef.⁷⁶² Jacta sit alea!⁷⁶³ Jddiõ cj salvj! e ajutj!⁷⁶⁴

740 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von (1614-1662).

741 Orléans, Anne-Geneviève d', geb. Bourbon (1619-1679).

742 Dieppe.

743 Erlach, Johann Ludwig von (1595-1650).

744 Breisach am Rhein.

745 *Übersetzung*: "feierlich"

746 Schweiz, Eidgenossenschaft.

747 Frankreich, Königreich.

748 disgustiren: verärgern, vor den Kopf stoßen.

749 Volk: Truppen.

750 Katalonien, Fürstentum.

751 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

752 *Übersetzung*: "Einstweilen"

753 Rantzau, Josias von (1609-1650).

754 *Übersetzung*: "des Februar"

755 Askanien (Aschersleben), Grafenschaft.

756 *Übersetzung*: "in der Askanischen Sache"

757 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

758 *Übersetzung*: "Kommissar"

759 Blumenthal, Joachim Friedrich von (1607-1657).

760 *Übersetzung*: "Ich habe mehrere Wirtschaftssachen aufgegeben, sogar für die Gebäude"

761 Güder, Philipp (1605-1669).

762 *Übersetzung*: "Ich habe heute abend Philipp Güder wieder abgefertigt."

763 *Übersetzung*: "Gefallen ist der Würfel!"

764 *Übersetzung*: "Gott schütze und helfe uns!"

Meine leütte krongken. Lorentz Kutzscher⁷⁶⁵, Rindtorfs⁷⁶⁶ iunge⁷⁶⁷. Ein Agkerknecht, der Alte heinrich⁷⁶⁸ genandt, undt ein Ochßeniunge, seindt fast zugleich, krank worden. Solch gesindlein, hat man von nöhten. Gott schigke es, zur schleünigen beßerung!

24. Februar 1650

○ den 24^{ten}: Februarij⁷⁶⁹; 1650.

<Schnee.>

Gestern, ist *Bürgermeister* Döhring⁷⁷⁰, vom Obersten Werder⁷⁷¹, durch den Landtrentmeister⁷⁷², auf eine zusammkunft, in wichtigen Landtschaft⁷⁷³ sachen, citiret worden, (sans doute contre moy⁷⁷⁴) Jst abermahl etwaß newes. Sie sollen auf auf den 4. Martij⁷⁷⁵ erscheinen, (sans mon sceü⁷⁷⁶.)

[[353r]]

heütte ist *Meiner freundlichen herzlieb(st)en* gemahlin⁷⁷⁷ geburtstag, an deme *Jhrer Liebden* numehr 47 iahr, durch Gottes gnadensegen, vollendet, undt wir in die 25 iahr lang, einander gehabt, Gott gebe ferner gnade! Das wir, ihm zu ehren, undt unserm Nechsten zum besten, zu unserer zeitlichen, undt ewigen beruhigung, undt wolfahrt, vollends unser leben, wol zubringen, auch in dieser sterblichkeitt, unser creütz geduldig tragen, undt allezeit, unß genügen laßen mögen, in Gottsehligem, Stillem wandel! vmb Jesu Christj⁷⁷⁸ willen, durch kraft deß *heiligen* Geistes, Amen! Amen! Amen!

Jch habe *Jhrer Liebden* mit einer friedensmuschel angebunden.

Ex die vormittagspredigt, aufm Sahl, hat der hofprediger⁷⁷⁹ verrichtet.

Extra zu Mittage, die Rindtorfinn⁷⁸⁰, undt der hofprediger, nebenst *Tobias Steffeck von Kolodey*⁷⁸¹.

Nachmittagß, in die kirche, cum sorore⁷⁸² & filiis^{783 784}.

765 Reese, Lorenz.

766 Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

767 Hier kommen sowohl Daniel als auch Kaspar von Rindtorf in Frage.

768 N. N., Heinrich (1).

769 *Übersetzung*: "des Februar"

770 Döring, Joachim (gest. 1658).

771 Werder, Dietrich von dem (1584-1657).

772 Gese, Bernhard (1595-1659).

773 Anhalt, Fürstentum.

774 *Übersetzung*: "zweifelsohne gegen mich"

775 *Übersetzung*: "des März"

776 *Übersetzung*: "ohne mein Wissen"

777 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

778 Jesus Christus.

779 Theopold, Konrad (1600-1651).

780 Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

781 Steffeck von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

782 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

heütte hat der hofmeister Einsidel⁷⁸⁵ wieder aufgewartett, nach außgestandener heftigen leibesschwachheit. Gott helfe ihm ferner, mit gnaden! Zur gedeylichen beßerung! undt andern Pacienten!

25. Februar 1650

[[353v]]

ᵹ den 25^{ten}: Februarij⁷⁸⁶: 1650.

<Schnee>

In Oeconomicis⁷⁸⁷, habe ich viel zu travaglijren⁷⁸⁸ gehabt, mich zu ergetzen, undt zu betrüben.

On dit, que dés fantomes, se sont fait ouir, en la chambre, de mon fils, *Viktor Amadeus*⁷⁸⁹ & les *Lütheriens* s'en prevalent, affin de denigrer ceux quj sont, dès nostres, & cela doibt estre appercëu hier au soir, au poile, & au fourneau de mon cher enfant. De là, ceste perturbation doibt estre montèe, a la chambre dü gouverneur precedent Schwechhausen⁷⁹⁰, dont on infere, qu'il soit mort, peüt estre, que sj, peüt estre que non!⁷⁹¹

Tels presages, non üssitèz, ne me playsent point.⁷⁹²

26. Februar 1650

σ den 26^{ten}: Februarij⁷⁹³; 1650. x x

<Fastnachten. 1 Rehe von Deßaw⁷⁹⁴ .>

783 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

784 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Söhnen"

785 Einsiedel, Heinrich Friedrich von (1582-1653).

786 *Übersetzung*: "des Februar"

787 *Übersetzung*: "In Wirtschaftssachen"

788 travagli(i)ren: arbeiten, sich anstrengen, sich bemühen.

789 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

790 Schweichhausen, Simon Heinrich von (ca. 1614-nach 1655).

791 *Übersetzung*: "Man sagt, dass sich Geister in der Kammer meines Sohnes Viktor Amadeus haben hören lassen und die Lutheraner nutzen solches, um die unserigen schlecht zu machen und dieses muss man gestern abend am Leib meines lieben Kindes und an seinem Kamin bemerkt haben. Von dort aus muss diese Störung in die Kammer des ehemaligen Hofmeisters Schweichhausen gestiegen sein, von dem man annimmt, dass er tot ist, was vielleicht so ist, vielleicht auch nicht!"

792 *Übersetzung*: "Derartige Anzeichen gefallen mir nicht."

793 *Übersetzung*: "des Februar"

794 Dessau (Dessau-Roßlau).

Schreiben von Wien⁷⁹⁵, undt Berlin⁷⁹⁶, (alda die Churfürstliche Wittwe⁷⁹⁷ wieder ankommen, undt einen großen Sturm über die Oder⁷⁹⁸ bey Frangkfurt⁷⁹⁹, außgestanden, eben an dem Tage, alß wir auf das begräbnuß, nacher Cöhten⁸⁰⁰, gezogen) empfangen.

Die avisen⁸⁰¹ von Leiptzigk⁸⁰²; weisen auß: das nicht allein, der Punctus Restitutionis ex [[354r]] capite Amnistiae, & gravaminum⁸⁰³, zu Nürnbergk⁸⁰⁴ richtig, sondern auch die puncta exauctorationis, & evacuationis⁸⁰⁵, wie solches anderstwo, weitläufiger zu lesen, undt die dreyen termin, der außwechßlung der plätze resolviret⁸⁰⁶ seindt. Der punctus solutionis⁸⁰⁷, sol auch baldt klahr werden. Die Schweden⁸⁰⁸ wollen zur versicherung deßelben, (waß etwas an den zweyen millionen, restiret⁸⁰⁹, undt mit dem unvermögen der Stände, so baldt zu geben, endtschuldiget wirdt,) einen guten platz eingereümet haben, undt alßdann abziehen. Es sollen auch in 3 oder 4 wochen, die Generalen, undt legaten, zu Nürnbergk von einander ziehen.

In der Moßkaw⁸¹⁰, wil ein newes feuer aufgehen, gegen die Schweden, weil der Großfürst⁸¹¹, nicht allein, den Schwedischen Gesandten⁸¹², hart zugeredet, sondern auch dieselbigen solle prügeln haben laßen, undt den ordinarij⁸¹³ Schwedischen Agenten aldar befohlen, daß landt zu reümen.

In Polen⁸¹⁴, ist durch Gottes gnade, undt väterliche vorsorge des Königes⁸¹⁵, alles ruhig, undt werden die Soldaten, undt hohe häupter, wol bezahlet, undt remuneriret. Der Große Chan⁸¹⁶, offeriret dem Könige stargken secours⁸¹⁷, zu seinem vorhaben.

[[354v]]

In Frangkreich⁸¹⁸, ist die unruhe noch groß. Die Fürsten von Bouillon⁸¹⁹, undt Türenne⁸²⁰, (welche die Freyheit der gefangenen Printzen⁸²¹, wieder den Cardinal Mazzarinj⁸²², in deß Königes⁸²³

795 Wien.

796 Berlin.

797 Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern (1597-1660).

798 Oder (Odra), Fluss.

799 Frankfurt (Oder).

800 Köthen.

801 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

802 Leipzig.

803 *Übersetzung*: "Restitutionspunkt aus dem Rechtsgrund der Amnestie und der Beschwerde"

804 Nürnberg.

805 *Übersetzung*: "Entlassungs- und Räumungspunkte"

806 resolviren: entschließen, beschließen.

807 *Übersetzung*: "Auslösungspunkt"

808 Schweden, Königreich.

809 restiren: übrig sein, übrig bleiben.

810 Moskauer Reich.

811 Alexei, Zar (Moskauer Reich) (1629-1676).

812 Du Moulin, Jakob.

813 *Übersetzung*: "ordentlichen"

814 Polen, Königreich.

815 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

816 Islâm III. Giray, Khan (Krim) (1604-1654).

817 *Übersetzung*: "Beistand"

818 Frankreich, Königreich.

minderjährigkeit, verfechten wollen) stärkten sich, an den Burgundischen⁸²⁴, und Lottringischen⁸²⁵ gränzen, erwarteten secours⁸²⁶ von Spanien⁸²⁷, und Lottringen hingegen trachtet die Königliche oder Mazzarinische Faction⁸²⁸, sich auch zu stärken, (wie albereit in Normandie⁸²⁹ geschicht,) den hertzogk von Lottringen⁸³⁰, zu gewinnen, undt so wol durch scharfe declarationes⁸³¹, alß armaturen⁸³², wieder die iehnigen so Sie vor rebellen halten, ihnen, ein ansehen zu machen, auch darnebenst die Deützschen⁸³³ undt Schweitzer⁸³⁴ an sich, zu ziehen undt zu begühtigen, insonderheit: General Rosa⁸³⁵, den Feldtmarschalck Rantzow⁸³⁶, undt andere.

Perigort⁸³⁷, undt Limousin⁸³⁸, sollen auch, aufrührisch sein, nebenst mehr andern Provintzien.

[[355r]]

In Catalonien⁸³⁹, wirdt ein Newer Frantzösischer ViceRe⁸⁴⁰ der Düc de Mercoeur⁸⁴¹, undt die Condeischen⁸⁴² favoriten werden hin- undt wieder verarrestiret⁸⁴³.

In Stenay⁸⁴⁴, sol der Marechal de Türenne⁸⁴⁵ einen großen Schatz des Prince de Condè, bekommen haben, undt darmit Krieg führen wollen, wo ferne er nicht vom General Rosa⁸⁴⁶ überwältiget, undt übereilet wirdt.

Die Trierischen⁸⁴⁷ Dissidia⁸⁴⁸, zwischen dem Churfürsten⁸⁴⁹ undt selbigem capitul⁸⁵⁰, laßen sich, zur composition, ahn.

819 La Tour d'Auvergne, Frédéric-Maurice de (1605-1652).

820 La Tour d'Auvergne, Henri de (1611-1675).

821 Bourbon, Armand de (1629-1666); Bourbon, Louis II de (1621-1686); Orléans, Henri II d' (1595-1663).

822 Mazarin, Jules (1602-1661).

823 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

824 Burgund, Herzogtum.

825 Lothringen, Herzogtum.

826 *Übersetzung*: "Unterstützung"

827 Spanien, Königreich.

828 *Übersetzung*: "Gruppe"

829 Normandie.

830 Lothringen und Bar, Karl IV., Herzog von (1604-1675).

831 *Übersetzung*: "Erklärungen"

832 Armatur: Rüstung.

833 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

834 Schweiz, Eidgenossenschaft.

835 Rosen, Reinhold (2) von (1604/05-1667).

836 Rantzau, Josias von (1609-1650).

837 Périgord.

838 Limousin.

839 Katalonien, Fürstentum.

840 *Übersetzung*: "Vizekönig"

841 Bourbon, Louis (2) de (1612-1669).

842 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

843 verarrestiren: verhaften.

844 Stenay.

845 La Tour d'Auvergne, Henri de (1611-1675).

846 Rosen, Reinhold (2) von (1604/05-1667).

847 Trier, Kurfürstentum (Erzstift).

In Sicilien⁸⁵¹, mag der Cardinal Mazzarinj⁸⁵², bey seinen Landeßleütten, auch eine empörung angerichtet haben, deren man etzliche bekommen, undt gerichtet, zu Palermo⁸⁵³, undt anderstwo, undt also diesen motum⁸⁵⁴, durch die Spannische⁸⁵⁵ Vigilantz, undt vorsichtigkeitt, baldt gestillet, inmaßen auch, zu Napolj⁸⁵⁶, geschehen sejn soll.

In Engellandt⁸⁵⁷, continuiret⁸⁵⁸ die dissension⁸⁵⁹, zwischen der newen Regierung⁸⁶⁰, undt Fairfax⁸⁶¹. hingegen, das verlangen, nach Cromwell⁸⁶², undt das der König Carolus 2.⁸⁶³ mit den Schotten⁸⁶⁴, verglichen seye, auch baldt zu Breda⁸⁶⁵, ankommen werde! Zusamt der Königin⁸⁶⁶ Seiner FrawMutter.

[[355v]]

Chur Pfaltz⁸⁶⁷, hat mit großem pracht, zu Caßel⁸⁶⁸ beylager gehalten. Sein herr vetter, Pfaltzgraf Ludwig⁸⁶⁹, ist mit dero gemahlin⁸⁷⁰ auch daselbst gewesen, nebenst Pfaltz Landgraf Geörgen⁸⁷¹, undt dero angehörigen, auch vielen andern Fürsten. *etcetera*

Zu Prag⁸⁷², wirdt scharf reformiret, undt alle uncatohliche außgeschafft.

Die holländischen⁸⁷³ OrlogsSchiffe auf dem Rhein⁸⁷⁴, zwingen den Kayser⁸⁷⁵, undt die Landtgrävin zu Caßel⁸⁷⁶, die angelegte licenten⁸⁷⁷, abzuschaffen.

848 *Übersetzung*: "Uneinigkeiten"

849 Sötern, Philipp Christoph von (1567-1652).

850 Trier, Domkapitel.

851 Sizilien, Königreich.

852 Mazarin, Jules (1602-1661).

853 Palermo.

854 *Übersetzung*: "Unruhen"

855 Spanien, Königreich.

856 Neapel, Königreich.

857 England, Commonwealth.

858 continuiren: (an)dauern.

859 Dissension: Meinungsverschiedenheit, Uneinigkeit.

860 England, Council of State: 1649-1660 Regierungsgremium des Commonwealth of England.

861 Fairfax, Thomas (1612-1671).

862 Cromwell, Oliver (1599-1658).

863 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

864 Schottland, Königreich.

865 Breda.

866 Henrietta Maria, Königin von England, Schottland und Irland, geb. Dauphine von Frankreich und Navarra (1609-1669).

867 Pfalz, Karl (I.) Ludwig, Kurfürst von der (1617-1680).

868 Kassel.

869 Pfalz-Simmern, Ludwig Philipp, Pfalzgraf von (1602-1655).

870 Pfalz-Simmern, Maria Eleonora, Pfalzgräfin von, geb. Markgräfin von Brandenburg (1607-1675).

871 Hessen-Darmstadt, Georg II., Landgraf von (1605-1661).

872 Prag (Praha).

873 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

874 Rhein, Fluss.

875 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

876 Hessen-Kassel, Amalia Elisabeth, Landgräfin von, geb. Gräfin von Hanau-Münzenberg (1602-1651).

877 Licent: Abgabe für ausgeführte Waren, Zoll, Akzise.

Der Tapfere venezianische⁸⁷⁸ General la Riva⁸⁷⁹, sol unferne Negroponte⁸⁸⁰, 18 mit vivres⁸⁸¹, nach Canea⁸⁸² zu gehen, destinierte Türgkische⁸⁸³ Galleotten, bestritten, derer 6 zu grunde geschossen, undt 9 erobert haben, welche er nacher Candia⁸⁸⁴ zu selbiger Statt⁸⁸⁵, proviantirung, abgeschickt.

Der Pabst⁸⁸⁶ thut den venedigern, gute hülfe.

Es sollen in kurzem, von seinen, wie auch anderer Fürsten, völgker⁸⁸⁷, in die 10000 Mann nach Candia⁸⁸⁸ zu, gehen. Die Türgken stärcken sich, [[356r]] zwar sehr, iedoch sol ihre Schifarmada gantz verderbt, undt ruiniret zu Constantinopel⁸⁸⁹ ankommen, undt fast undienlich gemacht worden sein. Es continuiret⁸⁹⁰ auch auß Spanien⁸⁹¹, das der König in Persien⁸⁹², mit 100000 Mann, zu Roß, undt Fuß, Babylonia⁸⁹³ zu recuperiren⁸⁹⁴, aufgezogen seye.

Graf Montroß⁸⁹⁵ ist von Gothenburgk⁸⁹⁶, nacher Schottlandt⁸⁹⁷, mit guter verrichtung, abgerayset.

Dem graven von Schwarzenberg⁸⁹⁸, sollen von Chur Brandenburgk⁸⁹⁹, vor schuldige 300 mille⁹⁰⁰ {Reichsthaler} das Ampt⁹⁰¹, undt Statt Ascherßleben⁹⁰², neben andern Aemptern, auf 8 iahr lang, eingeräumet werden; (unserm Fürstlichen hause Anhalt⁹⁰³, zu mergklichem præjuditz)

Zu Leiptzigk⁹⁰⁴, hats auch t[um]ult, undt Argwöhnische gedanken gegeben, Sintemahl, ein geschrey erschollen, alß wolte der Churfürst von Sachßen⁹⁰⁵, Leiptzigk belägern, undt also mit gewaltt, recuperiren⁹⁰⁶, darüber die Schweden⁹⁰⁷, tumultuiret⁹⁰⁸, mehr garnison, eingenommen,

878 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

879 Riva, Giacomo da.

880 Negroponte (Euböa), Insel.

881 *Übersetzung*: "Lebensmittel"

882 Canea (Chania).

883 Osmanisches Reich.

884 Kreta (Candia), Insel.

885 Candia (Irakleion).

886 Innozenz X., Papst (1574-1655).

887 Volk: Truppen.

888 Candia (Kreta), Königreich (Regno de Cândia).

889 Konstantinopel (Istanbul).

890 continuieren: weiter berichtet werden.

891 Spanien, Königreich.

892 Abbas II., Schah von Persien (1633-1668).

893 Babylonien.

894 recuperiren: zurückerobern.

895 Graham, James (1612-1650).

896 Göteborg.

897 Schottland, Königreich.

898 Schwarzenberg, Johann Adolf, Graf von (1615-1683).

899 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

900 *Übersetzung*: "tausend"

901 Aschersleben, Amt.

902 Aschersleben.

903 Anhalt, Haus (Fürsten von Anhalt).

904 Leipzig.

905 Sachsen, Johann Georg II., Kurfürst von (1613-1680).

906 recuperiren: wiedererwerben, wiedererlangen.

nach mehr stügken⁹⁰⁹, geschicktt, undt nicht ruhen können, biß eine declaration vom Churfürsten einkommen, daß man gar gerne der kurtzen zeitt, des evacuationTermins mit frieden, erwarten wolte.

[[356v]]

Der iungen Princeßin von Uranien⁹¹⁰, Princesse Royale⁹¹¹, sol alle ihr Silbergerschirr sein gestohlen worden, von dienern, so eingebrochen. *et cetera*

Jst also kein unglügk allein!

A spasso⁹¹², an die Mühle. *et cetera* die angeführte bawStügken, zu besehen.

27. Februar 1650

ø den 27^{ten}: Februarij⁹¹³.

<kälte, undt Schnee.>

<Grawsahmer windt, diese nachtt. *et cetera*>

In die kirche, undt wochenpredigt, cum sorore⁹¹⁴, & filijs⁹¹⁵ .⁹¹⁶

Extra zu mittage, den CammerRaht, *Doctor Mechovium*⁹¹⁷ gehabt, undt viel mit ihme, conferiret.

heütte Nachmittags, hat Meine *freundliche herzlieb(st)e* Gemahlin⁹¹⁸, den pfarrer⁹¹⁹ von Alßleben⁹²⁰, laßen anhero⁹²¹ holen, zu beichten, (auf ihre weyse) undt morgen, ([Gebe gott]) zu communicjren. Gott wolle, die verirrten, bekehren, undt zu rechter Erkendtnuß bringen!

A spasso, dopo lo studio, co' figliuolj!⁹²²

28. Februar 1650

907 Schweden, Königreich.

908 tumultuiren: unruhig/lebhaft werden.

909 Stück: Geschütz.

910 Oranien, Maria (Henrietta), Fürstin von, geb. Prinzessin von England, Schottland und Irland (1631-1660).

911 *Übersetzung*: "der königlichen Prinzessin"

912 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

913 *Übersetzung*: "des Februar"

914 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

915 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

916 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Söhnen"

917 Mechovius, Joachim (1600-1672).

918 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

919 Gise, Otto (gest. 1658).

920 Alsleben.

921 Bernburg.

922 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang nach dem Studium, mit den Söhnen!"

24 den 28. Februarij⁹²³. 1650.

<Frost, diese Nacht, den Tag Schnee.>

heütte Morgen, communicirt *Meine* gemahlin⁹²⁴ *liebden*.

Wieder Chur Brandenburg⁹²⁵ wirdt protestiret, in causa Ascaniensj^{926 927}, nicht allein durch Notarien⁹²⁸, undt zeügen, Sondern auch, durch Rächte undt, [[357r]] vom Adel, dieweil man vernimbt, daß er die Ascherbleber⁹²⁹, nacher Gröningen⁹³⁰ citiret, undt selbst die Erbhuldigung⁹³¹, aufnehmen will. Gott gebe zu glügk; vndt succeß⁹³²! vor unß!

Jacta sit alea!⁹³³

Mir hat getrawmet, wir wehren beym Churfürsten⁹³⁴ zu Gröningen⁹³⁵, gewesen, Er hette unß zwar bewillkommet, wie auch sein Borgsdorf⁹³⁶, Es wehren ihm, die herrnvettern⁹³⁷, sonderlich Fürst Johann Casimir⁹³⁸, sehr annehmlich gewesen, mich hette er der Churfürst etwaß kaltsinnig angesehen.

Alß wir nun, mit ihme, hetten eßen sollen, wehre mir übel worden, undt ich hette meinen abschied genommen, undt kein wammes angehabt, welches den Churfürsten verschmähet. Alß wir nun fortraysen wollen, hette man mich gewarnet, daß viel partien⁹³⁹, sonderlich eine, von 50 pferden auf mich lawerten. Jch wehre dennoch, fortgezogen, hette *Meine* leütte (so mehrentheilß voll gewesen, undt unordentlich durcheinander hehr, zu fuß, zu roß, undt zu wagen, gewandert) sich wol in acht zu nehmen erinnert, undt also fortgefahren, darüber erwachende.

[[357v]]

Post von Zerbst⁹⁴⁰, das der convent zu Cöhten⁹⁴¹, oder Görtzig⁹⁴², zu krängkung meines juris quæsiti⁹⁴³, undt fast zu nichts anderst, wegen der Stewren, angesehen.

923 *Übersetzung*: "des Februar"

924 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

925 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

926 Askanien (Aschersleben), Grafschaft.

927 *Übersetzung*: "in der askanischen Sache"

928 Notarie: Schreiber.

929 Aschersleben.

930 Gröningen.

931 Erbhuldigung: Treuegelöbnis, das der hierarchisch auf nächst niedrigerer Stufe einem hierarchisch Höhergestellten im Rahmen der Lehensverfassung leistet.

932 Succeß: Erfolg, glücklicher Ausgang.

933 *Übersetzung*: "Der Würfel ist gefallen!"

934 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

935 Gröningen.

936 Burgsdorff, Konrad Alexander Magnus von (1595-1652).

937 Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von (1638-1665); Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653);

Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

938 Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

939 Partie: Streifkorps (kleinere Truppenabteilung, die meist auf Kundschaft oder zum Einbringen von Geld, Lebensmitteln und Furage entsandt wurde).

940 Zerbst.

941 Köthen.

Jtem⁹⁴⁴: daß der Kayser⁹⁴⁵, alle Spannische⁹⁴⁶ undt Venezianischen⁹⁴⁷ werbungen, verboten, undt selber stargk wirbet, unerachtet des getroffenen Nürnbergischen⁹⁴⁸ friedens!

Post von Ballenstedt⁹⁴⁹, daß daß hauß daselbst, vom winde, will einfallen.

Nulla calamitas, Sola!^{950 951}

942 Görzig.

943 *Übersetzung*: "Erwerbsrechts"

944 *Übersetzung*: "Ebenso"

945 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

946 Spanien, Königreich.

947 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

948 Nürnberg.

949 Ballenstedt.

950 *Übersetzung*: "Kein Unglück kommt allein."

951 Zitat aus Eur. Tro. 596 ed. Biehl 1970, S. 35.

Personenregister

- Abbas II., Schah von Persien 32, 39
Alexei, Zar (Moskauer Reich) 36
Anhalt, Haus (Fürsten von Anhalt) 39
Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von 20, 21, 23
Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von 7, 18, 20, 21, 23, 29, 34, 40
Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von 20, 21, 23
Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg 17, 20, 21, 23, 34, 40, 41
Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von 7, 18, 20, 21, 23, 29, 34, 40
Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von 2, 7, 8, 14, 18, 20, 21, 23, 28, 29, 30, 34, 35, 40
Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von 19, 20, 21, 21, 23, 23
Anhalt-Dessau, Agnes, Fürstin von, geb. Landgräfin von Hessen-Kassel 20
Anhalt-Dessau, Johann Georg II., Fürst von 20, 21
Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von 20, 21, 21, 41
Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von 17, 22, 24
Anhalt-Köthen, Sophia, Fürstin von, geb. Gräfin zur Lippe 21, 22
Anhalt-Köthen, Wilhelm Ludwig, Fürst von 21, 41
Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von 7, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 28, 41
Anhalt-Plötzkau, Elisabeth, Fürstin von 19
Anhalt-Plötzkau, Emanuel, Fürst von 19, 20
Anhalt-Plötzkau, Ernst Gottlieb, Fürst von 19, 20
Anhalt-Plötzkau, Johanna, Fürstin von 7, 19
Anhalt-Plötzkau, Lebrecht, Fürst von 19, 20
Anhalt-Plötzkau, Sibylla, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Laubach 19
Anhalt-Plötzkau, Sophia, Fürstin von 19
Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von 20, 21, 41
Anhalt-Zerbst, Sophia Augusta, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Gottorf 21
Anna, Königin von Frankreich und Navarra, geb. Infantin von Spanien 4
Bayern, Maximilian I., Herzog bzw. Kurfürst von 4
Bentheim-Tecklenburg-Limburg, Moritz, Graf von 14
Blumenthal, Joachim Friedrich von 33
Börstel, Christian Heinrich von 22
Börstel, Georg Friedrich von 6, 19, 24
Bourbon, Armand de 4, 10, 14, 36
Bourbon, Louis (2) de 37
Bourbon, Louis II de 4, 10, 12, 14, 25, 28, 30, 33, 36, 37
Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern 36
Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von 2, 3, 15, 18, 24, 32, 39, 41, 41
Brinck, Ernst 25
Burgsdorff, Konrad Alexander Magnus von 41
Christina, Königin von Schweden 11
Cromwell, Oliver 5, 10, 16, 25, 31, 38
Döring, Joachim 34
Dorislaus, Isaac 5, 26
Du Moulin, Jakob 36
Einsiedel, Heinrich Friedrich von 22, 35
Elçi Hasan Pascha 28
Eleonora, Kaiserin (Heiliges Römisches Reich), geb. Gonzaga 16
Erlach, Johann Ludwig von 6, 10, 16, 28, 33
Fairfax, Thomas 16, 25, 31, 38
Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) 3, 4, 15, 26, 28, 33, 38, 42
Firlej, Andrzej 11
Forby, N. N. 9
Freyberg, Hans Ernst von 20
Gese, Bernhard 34
Gise, Otto 40
Graham, James 31, 39
Güder, Philipp 33
Hamilton, William, Duke of 9, 9

Henrietta Maria, Königin von England,
Schottland und Irland, geb. Dauphine von
Frankreich und Navarra 38

Hermann, Matthias 17

Hesius, Andreas (1) 6

Hessen-Darmstadt, Georg II., Landgraf von 38

Hessen-Kassel, Amalia Elisabeth, Landgräfin
von, geb. Gräfin von Hanau-Münzenberg 38

Houwald, Christoph von 12

Ibrahim, Sultan (Osmanisches Reich) 27

Innozenz X., Papst 15, 27, 32, 39

Islâm III. Giray, Khan (Krim) 31, 36

Jesus Christus 34

Johann II. Kasimir, König von Polen 4, 11, 12,
16, 31, 36

Johann IV., König von Portugal 5, 32

Jones, Michael 10

Jonius, Bartholomäus 13, 18, 18, 19

Jonius, David 18, 19

Joseph (Bibel) 22

Kannenberg, Christoph von 13

Kara Murad Pascha 27

Karl II., König von England, Schottland und
Irland 5, 8, 9, 11, 27, 31, 32, 38

Knoch(e), Christian Ernst von 17, 20

Knüttel, Matthias 6

Kohl, Andreas 29

Kösem Mahpeyker, Valide Sultan
(Osmanisches Reich) 27

Lanius, Nikolaus 2

La Tour d'Auvergne, Frédéric-Maurice de 25,
28, 30, 36

La Tour d'Auvergne, Henri de 25, 28, 30, 36,
37

Lobkowitz, Wenzel Eusebius, Fürst von 28

Lorraine, Henri (2) de 28

Lorraine, Henri (3) de 16

Lothringen und Bar, Karl IV., Herzog von 37

Louise Maria, Königin von Polen, geb.
Gonzaga di Nevers 4, 12

Ludwig XIV., König von Frankreich 4, 7, 10,
36

May, Philipp 24

Mazarin, Jules 36, 38

Mechovius, Joachim 6, 17, 30, 40

Mendoza y Sandoval, Rodrigo Díaz de Vivar
15

N. N., Heinrich (1) 34

Nogaret de La Valette, Bernard de 4, 9, 14, 30

Oberlender, Johann Balthasar 7, 28, 30

Oranien, Maria (Henrietta), Fürstin von, geb.
Prinzessin von England, Schottland und
Irland 40

Oranien, Wilhelm II., Fürst von 5

Orléans, Anne-Geneviève d', geb. Bourbon 33

Orléans, Henri II d' 4, 10, 14, 36

Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von 4,
33

Pfalz, Karl (I.) Ludwig, Kurfürst von der 38

Pfalz-Simmern, Ludwig Philipp, Pfalzgraf von
38

Pfalz-Simmern, Maria Eleonora, Pfalzgräfin
von, geb. Markgräfin von Brandenburg 38

Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von 5, 10,
15, 27

Pfalz-Zweibrücken-Birkenfeld, Anna Sophia,
Pfalzgräfin von 7

Philipp IV., König von Spanien 16, 25

Plato, Joachim 17

Polen, Haus (Könige von Polen) 11, 12

Radziwill, Boguslaw, Fürst 31

Radziwill, Janusz (2), Fürst 12, 31

Rantzau, Josias von 4, 33, 37

Reese, Lorenz 34

Reichardt, Georg 24

Reinschmidt, Georg Eberhard 24

Rindtorf, Abraham von 18, 19, 34, 34

Rindtorf, Daniel von

Rindtorf, Helena von, geb. Bohusch von
Ottochütz 6, 17, 24

Rindtorf, Kaspar von

Riva, Giacomo da 27, 39

Röber, Christian 14

Röder, Ernst Dietrich von 19

Rosen, Reinhold (2) von 5, 37, 37

Sachse, Daniel 22

Sachsen, Johann Georg II., Kurfürst von 39

Sachsen-Lauenburg, Julius Heinrich, Herzog
von 17

Schlegel, Wolf (von) 20

Schmidt, Martin 2, 6
 Schmid zum Schwarzenhorn, Johann Rudolf 28
 Schwarzburg-Arnstadt, Christian Günther, Graf
 von 2
 Schwarzburg-Ebeleben, Ludwig Günther, Graf
 von 2
 Schwarzburg-Sondershausen, Anton Günther
 I., Graf von 2
 Schwarzenberg, Johann Adolf, Graf von 39
 Schweichhausen, Simon Heinrich von 35
 Soranzo, Giovanni 27, 31
 Sötern, Philipp Christoph von 5, 37
 Stammer, Eckhard Adam (von) 19
 Stammer, Elisabeth Sophie (von), geb.
 Asseburg 19
 Stammer, Hans Heinrich (von) 19
 Stammer, Henning (von) 19, 22
 Steffek von Kolodey, Tobias (2) 6, 17, 24, 34
 Theopold, Konrad 34
 Wallwitz, Esche von 22
 Werder, Dietrich von dem 22, 34
 Werder, Dorothea von dem, geb. Bartensleben
 13
 Werder, Gebhard Paris von dem 13
 Wickevoort, Joachim van 21
 Winram, George 9, 11
 Wisniowiecki, Jeremi Michal Korybut, Fürst
 12

Ortsregister

- Alsleben 40
Anduln (#gliškiai) 12
Anhalt, Fürstentum 22, 34
Anhalt-Bernburg, Fürstentum 17, 20
Aschersleben 39, 41
Aschersleben, Amt 39
Askanien (Aschersleben), Grafschaft 23, 33, 41
Babylonien 32, 39
Ballenstedt 2, 6, 7, 13, 14, 18, 29, 42
Bentheim (Bad Bentheim) 14
Berlin 36
Bernburg 17, 19, 23, 24, 29, 40
Bernburg, Bergstadt ("Vorm Berge") 18
Bois de Vincennes 4
Bordeaux 4, 9, 14, 15, 25
Bourgogne 28
Brandenburg, Kurfürstentum 6
Breda 32, 38
Breisach am Rhein 6, 16, 28, 33
Brieg (Brzeg) 18
Burgund, Herzogtum 37
Cadiz 15, 27
Candia (Irákleion) 6, 27, 39
Candia (Kreta), Königreich (Regno de Cândia)
6, 27, 31, 39
Canea (Chania) 39
Château Trompette, Festung (Bordeaux) 9
Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie) 18,
26, 30
Dänemark, Königreich 25, 31
Danzig (Gdansk) 11
Dardanellen 27
Dessau (Dessau-Roßlau) 7, 7, 35
Dieppe 33
Dublin 10
Duinkerke (Dunkerque, Dünkirchen) 16
Edinburgh 9
Egeln, Amt 2
Eger (Cheb) 3
Elbe (Labe), Fluss 20
England, Commonwealth 5, 11, 15, 15, 16, 25,
27, 31, 31, 38
England, Königreich 8
Erfurt 3, 12, 14, 25, 26, 30
Flandern, Grafschaft 4
Forte dos Reis Magos (Natal) 10
Frankfurt (Oder) 36
Frankreich, Königreich 4, 5, 10, 11, 15, 16, 25,
25, 27, 30, 33, 36
Friesland, Provinz (Herrschaft) 26
Gatersleben, Amt 7
Gelderland, Provinz (Herzogtum Geldern) 25,
26
Girlenhoo, Fürstentum 12
Görzig 41
Göteborg 39
Gröbzig 13
Gröningen 3, 18, 32, 41, 41
Groningen (Stadt und Umland), Provinz 26
Guyenne 9
Habsburgische Erblande (österreichische Linie)
15
Hadmersleben 7
Halle (Saale) 2, 2, 8, 13, 17, 26
Hamburg 25
Harderwijk 25
Harz 23
Hecklingen 24
Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation)
4, 37
Holland, Provinz (Grafschaft) 9, 21, 26
Irland, Königreich 8, 10, 32
Italien 27, 32
Jersey, Insel 9, 11, 32
Kassel 15, 32, 38
Katalonien, Fürstentum 5, 10, 33, 37
Konstantinopel (Istanbul) 27, 31, 39
Köthen 17, 19, 20, 36, 41
Kreta (Candia), Insel 6, 26, 27, 31, 39
Krim, Khanat 11, 11
Kurland, Herzogtum 18
Leipzig 8, 19, 26, 36, 39
Lérida (Lleida) 10
Limousin 37
Lissabon (Lisboa) 15, 27
Litauen, Großfürstentum 12

London 10
 Lothringen, Herzogtum 37
 Magdeburg, Erzstift 8
 Moskauer Reich 36
 Neapel, Königreich 38
 Negroponte (Euböa), Insel 39
 Neindorf 7
 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben
 Vereinigten Provinzen) 24, 32, 38
 Normandie 37
 Nürnberg 3, 8, 13, 15, 26, 30, 36, 42
 Oder (Odra), Fluss 36
 Oldenburg 14
 Orkney, Inselgruppe 9
 Osmanisches Reich 6, 12, 15, 27, 27, 28, 31, 39
 Overijssel, Provinz (Herrschaft) 26
 Palermo 38
 Paris 4, 12
 Périgord 37
 Pfalz, Kurfürstentum 32
 Plötzkau 2, 2, 7, 8
 Polen, Königreich 4, 11, 12, 16, 26, 27, 31, 36
 Portugal, Königreich 5, 32
 Prag (Praha) 28, 28, 38
 Quedlinburg 2, 8, 18
 Regensburg 28
 Rheda (Rheda-Wiedenbrück) 14
 Rhein, Fluss 38
 Rom (Roma) 15
 Saale, Fluss 3
 Sachsen, Kurfürstentum 19
 Saporoger Sitsch, Hetmanat 4, 11, 11, 31
 Schöningen 17
 Schottland, Königreich 5, 8, 8, 15, 27, 31, 32,
 38, 39
 Schweden, Königreich 31, 36, 39
 Schweiz, Eidgenossenschaft 4, 6, 10, 33, 37
 Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft) 26
 Sizilien, Königreich 38
 Spanien, Königreich 4, 5, 10, 15, 16, 27, 32,
 37, 38, 39, 42
 Stenay 37
 Stolp (Slupsk) 8
 Tarragona 10
 Tecklenburg 14, 14, 14
 Tenedos (Bozcaada), Insel 27
 Trier 5, 25
 Trier, Kurfürstentum (Erzstift) 37
 Utrecht, Provinz (Hochstift) 26
 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia) 15,
 16, 26, 27, 31, 32, 39, 42
 Warschau (Warszawa) 3, 11
 Waterford 10
 Wien 8, 18, 26, 28, 30, 36
 Wolfsburg (Alt-Wolfsburg) 13
 Zbarazh 11
 Zerbst 7, 21, 41

Körperschaftsregister

England, Council of State 38

England, Parlament (House of Commons und
House of Lords) 16, 26, 32

Parlement de Bordeaux 9

Schottland, Parlament (Parliament of Scotland)
8

Trier, Domkapitel 5, 37